Published and distributed under permit (No. 781), authorized by Act of October 6, 1917, on file at the Post Office of Jersey City, New Jersey. — By order of the President, A. S. BURLESON, Postmaster General.

РІК ЗАЛОЖЕННЯ 1893.
„СВОБОДА"
"LIBERTY"
виходить три рази на тиждень
ВІВТОРОК, ЧЕТВЕР І СУБОТУ
видає
„УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ"
83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
Всі листи, моні-ордери і чеки треба виписувати на адресу „SVOBODA".

СВОБОДА

ESTABLISHED 1893.
„SVOBODA"
("LIBERTY")
THE UKRAINIAN NEWSPAPER
published three times a week
Tuesday, Thursday and Saturday,
by UKRAINIAN NAT'L ASSOCIATION
at 83 Grand St., Jersey City, N. J.
The best advertising medium.
Rates furnished on application.

ОКРЕМЕ ЧИСЛО 4 ЦЕНТИ Урядовий орган Українського Народного Союза — "SVOBODA" — Official organ of Ukrainian National Association. SINGLE COPY 4 CTS.

РІК XXVIII. ДЖЕРЗИ СІТИ, Н. ДЖ., СУБОТА, 12-го ЧЕРВНЯ 1920. ЧИСЛО 71. VOL. XXVIII. JERSEY CITY, N. J., SATURDAY, JUNE, 12, 1920. No. 71.

ЛЯХИ РОЗОРУЖИЛИ ГАЛИЦЬКУ УКРАЇНСЬКУ АРМІЮ.

РОЗОРУЖЕННЄ СІЧОВОЇ БРИҐАДИ.

ВІДЕНЬ, Австрія, 3. мая почтою. — До Українського пресового Бюра доносять: Після урядового звідомлення польського генерального штабу частину галицько-українського війска, а іменно так звану Січову Бриґаду, яка від самого початку польського наступу на Україну заняла невтральне становище, однак заявилась проти большевиків, розоружено. Число дотепер розоружених виносить 12.000 людий.

ГАЛИЦЬКІ СТРІЛЬЦІ ЗНИЩИЛИ ОРУЖЄ.

ЛЬВІВ, Галицька Україна, дня 20. травня (мая). — Краківська польська газета „Час" з 19. мая с. р. подає за военним кореспондентом „Дзенніка Повшехного", що розброєннє Галицької Української Армії відбулось тихо і спокійно, одначе богато стрільців і старшин не віддало зброї, бо ще перед тим її знищило. Найбільше зробило се стрільців з 3. бриґади, де знищено також шаблі, льорнетки, мапи і инші предмети, щоб вони не попали тільки в руки Поляків.

БОЛЬШЕВИКИ РОЗСТРІЛЮВАЛИ УКРАЇНСЬКИХ СІЧОВИХ СТРІЛЬЦІВ.

ЛЬВІВ, Галицька Україна, дня 20. травня (мая). — Краківська польська газета „Час" з 19. мая с. р. в кореспонденції з Києва пише, що найбільшими ворогами большевиків на Україні були Поляки і галицькі Українці. **Большевики перед самим відходом з Києва розстріляли 30 Українських Січових Стрільців.** Населеннє з резервою відноситься до польських війск, тому польський ґенерал Риц Смігли приказав вийти польським військам на улиці Києва, щоби мешканці побачили „польську силу". Київ приняв машируючі польські війска гробовою мовчанкою, хоча на Хрещатику були величезні товпи видців. Зате, коли примаширувала українська дивізія Удовиченка, витано її ентузіястично.

БОЛЬШЕВИКИ РОЗОРУЖИЛИ УКРАЇНСЬКИХ СІЧОВИХ СТРІЛЬЦІВ.

Повстаннє Галичан і „чорна невдячність і зрада", як большевики кажуть, викликали в большевицьких рядах велике заворушеннє і озлобленнє. **Всі частини, які находились за фронтом, вони обезоружили й інтернували.** Старшина, якому пощастило вирватися з большевицького полону, був свідком, як у Жмеринці большевики на вістку про повстаннє Галичан, обезоружили і взяли в полон збірню отамана Індишевського, лічницю ч. 4 і команду етапу. Втікаючим з большевицького полону селяни всюди помагають. Дають харчі, переховують і переправляють через фронт.

ЛЯХИ ВЗЯЛИ РОЗОРУЖЕНИХ УКРАЇНСЬКИХ ЖОВНІРІВ В ТАБОРИ ПОЛОНЕНИХ.

ЛЬВІВ, Галицька Україна, дня 25. травня (мая). — Розоружених жовнірів Галицької Української Армії Ляхи умістили в таборах полонених коло Львова. Відси перевозять їх до Польщі. Українці домагаються, щоби їх випущено на волю домів.

КОЛЬОНІЗАЦІЯ СХІДНОЇ ГАЛИЧИНИ.

ЛЬВІВ, дня 20. мая. — Окрім поданих вже попередно місцевостий, парцелюється поміж спроваджуваних із заходу мазурських кольоністів слідуючі маєтности у Східній Галичині: У золочівськім повіті — поміж иншими: Риків (по 5 до 6.000 кор. за морг), Славна, Руживоля ад фирлеївка, Краснє (Могила), Юськовичі, Зазулі, Плугів, Струтин; — в товмацькім повіті: Палагичі,— в підгаєцькім повіті — фільв. „Буда" к. Підгаєць і ще один фільварок під самими Підгайцями.

Польський старшина про Україну.

ЛЬВІВ, Галицька Україна, 14. травня (мая). — Курєр Львовскі" подає інформації, які давав йому один польський офіцер, що приїхав з окупованої України. Він між иншими сказав, що на ділі Польща зайняла управу над українськими зелізницями (на підставі умови з Петлюрою), що український селянин не має великої охоти віддавати Полякам збіжа за польські марки, і що назвиско Петлюри зовсім не промовляє до українських трудових мас, навпаки, вони його ненавидять.

Польські школи на українських землях.

ЛЬВІВ, Галицька Україна, 21. травня (мая). — Краківська польська газета „Час" з 19. мая подає комунікат цивільної управи Волини і Поділля, в якій сказано, що польське міністерство освіти видало вже на протязі одного місяця около 7 міліонів польських марок на орґанізацію шкільництва на Волині і около 4 міліони польських марок на шкільництво на занятому Поділлю. Всі школи є майже виключно польські. В Кременци і Володимири Волинськім зорґанізовано польські учительські семінарії, крім того в Кременци буде утворений польський ліцей.

БОЛЬШЕВИЦЬКА АРМІЯ ПЕРЕД ЗАГИБЕЛЛЮ.

Буденний на Україні також побитий.

ВАРШАВА, 9. червня. — В околиці Березини перша польська армія гонить большевиків на північ. Коло Борисова большевицька армія гейби счезла. Боротьба продовжається здовж зелізничого шляху між Молодечним а Полоцьком. Сей фронт протягається на яких 60 миль, а поперерізуваний густими озерами та болотами. На крилах того фронту большевики завзято бороняться, однак по середині піддаються переваз і польських військ. Поляки находяться тепер яких 30 миль від ріки Двини.

Позаяк большевицька армія цофаючись зближається до широкої ріки, тому грозить їй не мала небеспека. Поляки забирають богато большевиків в полон а крім того богато военного матеріялу. Позатим большевики цофаються в великім безладі.

На Україні армія Буденного цілковито розбита. Поляки переловили телеграму, в якій Буденний звідомляє Троцького, що він мусить цофатися перед великою силою польських військ.

Деякі Поляки думають, що автономія для Білої Руси і для України сє велика ласка.

ВАРШАВА, 9. червня. — Є богато таких польських дипльоматів, що є за тим, щоби між Польщею а Росією створити щось в роді автономних держав і в той спосіб перегородити Росії дорогу до Европи. Найбільше дипльоматів домагається створити Білу русь, де є богато Поляків, і яко автономне тіло підчинити або під Польщу або під Росію. Деякі противляться тому, щоби Польща, тепер, коли сама находиться в такім критичнім, фінансовім, економічнім і промисловім положенню, брала на себе таку тяжку задачу, як твореннє Білої Руси, або єще тяжшу, твореннє України.

Польське правительство уважає, що до полагодження таких важних питань конечно треба помочи антанти.

Один визначний польський дипльомат таке сказав: Що ми можемо думати, коли недавно такий большевицький авторітет, як Радек сказав, що большевицька Польща поборює білу Польщу? Один знова савєтський комісар сказав, що Росія і Німеччина мусять зі собою граничити. Ані Німеччина, ані Росія до нас прихильно не відносяться. З того виходить тільки одно заключеннє, що одинока Польща, яка може істнувати, се сильна Польща. Слабу Польщу оба ті вороги знищать скоренько.

Свято Шевченка в польській неволі.

ЛЬВІВ, Галицька Україна, 20. травня (мая), 1920. — Краківська польська ґазета „Нова Реформа" з 19. мая повідомляє з Ланцута: Дня 12. с. м. відбувся на площі Казарм вечерок, устроєний старшинами української придніпрянської армії в честь поета Тараса Шевченка і здобуття міста Києва. В сім вечерку взяли участь також польські офіцири, заняті в ланцутськім таборі. Відчит про Шевченка виголосив сотник Сипкевич. Музично-вокальна програма була дуже велика й інтересна.

АМЕРИКАНСЬКІ ВІСТИ.

АМЕРИКА НЕ ДУЖЕ ЖУРИТЬСЯ БРИТІЙСЬКИМ МОНОПОЛЕМ ТОРГОВЛІ З РОСІЄЮ.

Красін буде змушений полагодити богато питань, заки прийде до якогонебудь договору.

ВАШІНҐТОН, 10. червня. — Тутешні уряди відносять зовсім байдуже до незапереченого факту, що Велика Британія старається як найбільше використати вступні переговори, як відбуваються між британським кабінетом і Григорієм Красіном, російським савєтським міністром торговлі. Се потверджають всякі инші відомости, які напливають до Вашінґтону урядовими дорогами.

Переговори в справі відновлення торговлі єще не начались, а возьме в них участь вся Антанта. Можливо, що Америка вишле сього представителя, але тільки в характері обсерватора.

Очевидно, що британське правительство сподієся, що большевицькі представителі перше всего полагодять справу в Персії і на Близькім Сході. Красін вже навіть запевнив, що большевики вицофають свої війська з Персії. Але в тім часі, коли Красін давав таку запоруку, московські власти розголошували по всему сьвітови, що они увійшли до Персії, заняли деякі міста та що бритійці вицофують свої війська, а то головно длятого, що Індійці відказались мордувати Персів та перейшли на сторону большевиків.

Деякі авторітетні ґрупи заявляють, що британське правительство хоче тою дорогою провірити ситуацію і вишукати підставу, на якій можна перепровадити відновленнє торговлі.

Позатим є богато таких справ, які Ллойд Джордж старається зараз полагодити. Передовсім хоче він, щоби російське правительство звільнило всіх британських вязнів. Лондон звідомляє, що ті вязні вскорі будуть випущені на волю.

Є відомість, що правительство Злучених Держав робило посередні заходи, щоби савєтське правительство звільнило 6-ох Американців, однак на се дістало відповідь, що савєтське правительство волить, щоби Америка зробила се безпосередньою дорогою.

Ніґри домагаються людських прав.

ШІКАҐО, 9. червня. — Республіканський комітет переслухав вчера оборонців найріжнійших інтересів, між иншим робітництва, фармерства, прогібіції, фабрикації і т. д.

Були також оборонці справ ніґрів в Америці. Домагались вони лучшого обходження з чорними горожанами у всіх частях Америки. Вілям Луі, бувший асистент найвисшого прокуратора Злучених Держав, поставив три додатки до республіканської платформи, а іменно:

Запевнити повне і рівне право для всіх горожан Злучених Держав, через впровадженнє загального права проти линчовання.

Дати всім расам в Злучених Державах рівне право голосовання, а коли буде сего вимагала потреба, то через впровадженнє в життє 14-го доповнення конституції.

Положити конець відділюванням і відріжнюванням горожан Злучених Держав з огляду на їх расу і кольор, всюди там, де народне правительство Злучених Держав може се зробити.

В дальшім своїм рефераті зазначив Вілям Луі, що ніґри будуть попирати і голосувати на того кандидата, котрий їм запевнить найбільше прав.

КАНАДІЙСЬКИЙ СОЮЗ ПРАЦІ ПОБОРЮЄ АМЕРИКАНСЬКУ ФЕДЕРАЦІЮ ПРАЦІ, ЯКА ПОПИРАЄ ІРЛЯНДСЬКИЙ РУХ.

Канадійські представителі уважають за злочин попирати подібний рух на британській землі.

МОНТРЕАЛ, Кве., Канада, 9. червня. — Американська Федерація Праці натрапила на сильну опозицію зі сторони канадійських репрезентантів зате, що вона на конвенції, на британській землі, домагається признання ірляндської республіки та вицофання всіх британських війск з Ірляндії.

Деякі канадійські репрезентанти заявили, що висшу пропозицію будуть поборювати всіми силами, а деякі заявили, що до них прилучаться, коли тільки справа прийде на денний порядок та пійде під дискусію конвенції.

14 вбитих а богато покалічених в зударі на „Ґренд Сентрал" зелізничім шляху.

СКЕНЕКТЕДІ, Н. Й., 9. червня. — Доси померло вже чотирнайцять осіб, яко вислід зудару, який трапився на зелізничім шляху „Ґренд Сентрал" три милі від міста Скенектеді. Знавці говорять, що причиною зудару є неувага інжініра, що рівнож згинув, який гнав поїздом за скоро, бо 75 миль на годину і своїм поспішним поїздом вдарив в зад звичайного потягу, що їхав перед ним. Десять людий пізнано по письмах, які при них найдено, а решту годі пізнати. Найновійша відомість доносить, що єще один чоловік вмирає, так що разом буде всіх вбитих пятнайцять.

Німецькі военні кораблі привезуть сюди слідуючого місяця.

ВАШІНҐТОН, 9. червня. — Державний секретар Данєлс заявив вчера, що военний корабель „Остфрісляйд", кружляк „Франкфурт" та инші менші німецькі военні пароплави, які віддано Злученим Державам, колито розпайовувано німецьку военну фльоту, прибудуть сюди з Бреста десь около 15-го слідуючого місяця.

У СЛАВНОГО СПІВАКА КАРУЗА ЗЛОДІЇ ВКРАЛИ ДОРОГОЦІННОСТИ НА 400.000 ДОЛЯРІВ ВАРТОСТИ.

Доси нікого не зловлено.

ІСТ ГЕМПТОН, Л. Ай., 9-го червня. — Вчера довідався Карузо, славний тенор, що з його літнього помешкання в Іст Гемптон, Л. Ай., Н. Й., злодії вкрали дорогоцінности вартости 400 тисяч долярів. Коли доконано крадежи напевно не мож знати, однак певною річию є, що по неділі, позаяк в неділю все було на місци. Хто вкрав, рівнож доси єще незвісно, однак найбільше підозріваннє падає на домашних, а передовсім на службу, позаяк всякі дані вказують, що злодій був добре обізнаний з розкладом помешкання.

ЗАГАЛЬНІ ВІСТИ.

ПОЛЬЩА ХОЧЕ МИРА З БОЛЬШЕВИКАМИ.

Історична Польща все єще на порядку дневнім польських дипльоматів.

ВАРШАВА, 9. червня. — Помимо того, що польська офензива проти большевиків триває дальше; помимо того, що ґенерал Пілсудський знова покинув Варшаву і поїхав на боєвий фронт, польська політична ситуація звертає увагу всіх дипльоматичних кругів, більше чим передше.

М. Патек, міністер заграничних справ відїхав нагло до Парижа, а Падеревського сподіваються в Варшаві за кілька днів.

Теперішня ситуація вказує на те, що загальна опінія стремить до мира. Урядове польське становище до теперішньої ситуації можна представити як слідує:

Правительство польське уважає, що до російсько-польської війни примусила його Москва. Деякі Поляки вправді хотять війни поза майбутніми границями Польщі, однаковож Польща з огляду на загальну погрозу большевиків та недовіре, яким тішиться їхнє правительство, примушена до сотворення сильної позиції, заки зробить який небудь мир.

Правительство польське уважає, що ту сильну позицію може здобути польське війско. Варшавське правительство готове заключити мир на дуже сприяючих услівях. Що відноситься до тих услівій, то Польща в дійсности не хоче границь з 1772 року, а тимменьше Києва. Польща хоче тільки ті території, в яких Поляки становлять більшість (розуміється, що з польськими вушима, прим. перев.), хотяй і домагаєсь, щоби і ті Поляки, які будуть находитись поза тою лінією, тішились політичними условинами.

Звідомленнє говорить, що з деяких розпоряджень, які вдалось Полякам дістати, пізнати, що большевики находяться в великім замішанню, та хотячи пімститись на ворогови поповняють нечувані злочини. На забраних в полон польських жовнірах мстяться в немилосерний спосіб.

ПОЛЯКИ ЗНИЩИЛИ ДВІ БОЛЬШЕВИЦЬКІ ДИВІЗІЇ.

Большевики над Двиною занепокоєні.

ВАРШАВА, 8. червня.—Польська офензива проти большевиків між Двиною і горішньою Березиною, під проводом ґенерала Пілсудського, президента польської републики, розвивається дуже корисно, як звідомляє ґенеральний польський штаб.

В завзятій боротьбі, в якій большевики ставили сильний опір, Поляки знищили третю і дванайцяту большевицьку дивізію, заняли Сарниці і Плещі, 25 миль на полудневий захід від Десни та взагалі завдали ворогови великий удар, який потягнув за собою кольосальні страти.

ВЕЛИКА БРИТАНІЯ ТАКОЖ НЕ ХОЧЕ МАНДАТУ НАД АРМЕНІЄЮ.

Помимо того, що конґрес відкинув мандат, Вилсон має право установити границі Арменії.

ЛОНДОН, 9. червня. — Коли Америка відказалась від мандату над Арменією, тоді в палаті тепутатів в Великій Британії повстало питаннє, чи їм сего на себе не взяти. В справі забрав голос А. Б. Ло і висказуючи опінію правительства, заявив, що Велика Британія рівнож відказується перебрати мандат над Арменією.

Відповідаючи на инше питаннє, Ло зазначив, що помимо неприхильного порішення сеї справи американським конґресом, Антанта не бачить нічого на перешкоді щоб поручити президентови Вилсонови установленнє границь Арменії.

Анґлійська делеґація в Москві.

МОСКВА, 20. травня (мая). — На площі Свердлова відбулося парадуваннє війск московської залоги в честь анґлійських гостий. Члени делеґації пройшли попри всі військові частини і сердечно витали славних червоноармейців. Вечером в Великому Театрі відбулося урочисте обєднаннє засідання московської Ради, В. Ц. К. і В. Ц. І. фабрично- заводських комітетів, професіональних союзів та инших орґанізацій. Головував Томський. Він привитав гостий від імени російського професіонального руху. В своїй промові голова анґлійської делеґації Бен-Торнер висловився, що все, що вони бачили в Росії, залишить в них враженнє, яке не зможе знищити ніщо. Приїхавши сюди, ми знайшли край, в якому почалося нове життє. Ми побачили велике захопленнє і любов до праці. За тим говорив представник конґресу який сказав, що всі наклепи буржуазної европейської преси мали своєю цілию задусити революційний рух в анґлійській робітничій клясі. Коли вони повернуть до Анґлії, вони всім дадуть до пізнання, як російський пролетаріят улаштував своє життє і се буде для них приміром. В своїй промові Камінев між иншим сказав, що промисловість російська стояла лише завдяки бльокаді і контрреволюції і тому, що Баку було заняте Анґлійцями а донецький басен Денікіном.

ВІДЕНЦІ ПОВСТАЮТЬ ПРОТИ ЖИДІВ.

Домагаються виключення Жидів з всяких урядів.

ВІДЕНЬ. 7. червня. — Найбільша протижидівська демонстрація, від осени минувшого року, у Відні; відбулася вчера по величезнім засіданню, яким проводили бувші німецькі і австрійські офіцири. Зібраннє відбулося на великій площі перед мійським ратушом і учасники домагалися, щоби жидів виключити з армії та зі всяких державних урядів.

По горячих промовах велика товпа народа почала демонстраційний похід по улицях міста. Йшли мущини і женщини і при звуках музики виспівували німецькі гимни та военні пісні. Демонстрація протягнулася до пізна вечером і грозила великою небезпекою. Поліція поперегороджувала важнійші дороги і поволи демонструючі розійшлись.

Богато людий побито, між иншим Давида Вайнера з Ню Йорку і Фердинанда Рота, який каже, що він також американський горожанин.

Ллойд Джордж вмиває руки, кажучи, що він нічого не знає про операцію Вранґеля.

ЛОНДОН, 10. червня. — Ллойд Джордж заявив нині в палаті депутатів, що він не має ніякої відвічальности за офензиву Вранґеля. За се може бути відвічальний тільки сам Вранґель. Дальше сказав він, що Анґлія не доставляє Вранґлеви ніяких военних матеріялів.

Сю квестію піднесено з тої нагоди, що британське правительство хотіло наклонити савєтське правительство до мирного відношення до армії Вранґеля.

Большевики хваляться побідами на полудневім фронті.

ЛОНДОН, 10. червня.—Большевицькі звідомлення з Москви так говорять: Наші війська над Дніпром гонять ворога в напрямі зелізничого шляху Київ-Коростень. Також поступили ми наперед здовж ріки Десни. Коло Таращі, на полудневій захід від Київа ми побили ворога і забрали Білу Церков. Наша кавалерія передерлась через польський фронт і оперує тепер коло Житомира і Бердичева. Коло Бобруйська ми відбили сильний польський атак. На кримськім фронті ми рівнож відбили армію Вранґеля, який почав посуватись на північ.

Чехи громадять велику армію на польській границі.

ЛОНДОН, 9. червня. — Польська урядова депеша, яку нині одержано, доносить, що Чехи громадять на Словакії величезне війско. Депеша говорить дальше, що Чехи підсунули під польську границю около 7 дивізій чехословацького війска. Вкінци додає депеша, що се правда, що на північнім польськім фронті большевицькі війска цофнулись перед перевагою польських війск. Так подає урядове звідомленнє з Москви.

Між Чехами а Словаками грізна ситуація.

ВАРШАВА, 9. червня. — Відносини між Словакією а Пражським Правительством, як загально тепер звісно, є незвичайно ворожі. Але і Угорщина не мовчить; вона хоче пімститись за кривду, хоче відзискати страчене добро і жде кождої хвилини, щоби вибухнути ясним огнем. А коли там начне горіти то з певностію пожежа не мине і Польщі.

"SVOBODA" (LIBERTY)

the Ukrainian newspaper published three times a week: Tuesday, Thursday, and Saturday by Ukrainian National Association at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.

ESTABLISHED 1893

VLADIMIR B. LOTOTSKY, Editor-in-Chief.
ANDREW SAWKA, Business manager.

Entered as second-class matter March 30, 1911, at Post Office at Jersey City, N. J., under the Act of March 3, 1879.

Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in section 1103, Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION:		ПЕРЕДПЛАТА:	
United States:		в Злучених Державах:	
1 year	$3.75	на рік	$3.75
6 months	$2.00	на пів року	$2.00
3 months	$1.25	на 3 місяці	$1.25
To Jersey City and to foreign countries:		В місті Jersey City і за границю:	
1 year	$5.00	на рік	$5.00
6 months	$2.50	на пів року	$2.50
3 months	$1.50	на 3 місяці	$1.50
Single copy 4 cents.		Поодиноке число 4 центи.	

В Канади належить висилати гроші лише моні-ордером, а не паперовими грішми, бо сі стоять в Злучених Державах нисше ціни. При виміні числять 15 центів від кождого канадійського паперового доляра.

За кожду зміну адреси платиться 10 центів.

Адреса: SVOBODA, 83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Телефон Адміністрації і Редакції — 498 Montgomery.

Телефон Гол. канцелярії Укр. Народного Союза — 1838 Montgomery.

Всі моні-ордери і чеки треба виписувати на адресу "Svoboda".
При висиланню замовлення належить долучити моні-ордер або чек.

За всі оголошення поміщуванні в „Свободі" редакція не відповідає.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ.

Жниво на Галицькій Україні заповідається дуже зле.

Зі Львова, під датою 22. мая с. р. пишуть нам:

Після звідомлення знавців сьогорічне жниво в Східній Галичині заповідається дуже зле. Дві третини озимого жита цілком страчені. Коли зважити, що ледви пята частина управної землі Галицької України була засіяна, то вигляди на нове жниво просто розпучливі.

Головною причиною того сумного стану нашого краю є велика недостача худоби, рільничого знадібя і збіжа на засів.

Румунський замах на право нашого краю до самоозначення.

Чернівці, Буковина, дня 10. мая, 1920.

Румунія, котра неправно загорнула при помочі військової сили українську часть (північно-західну) Буковини, тепер дальше нарушила право самоозначення 300.000 українського народу сього краю, видаючи розпорядок, **що українська часть Буковини має взяти участь у виборах до румунського парляменту.**

Сей розпорядок є знехтованнем не лише права про самоозначенне народів але також є проти постанов аліянтської мирової конференції у Версалі, яка не віддала української части Буковини в посіданне румунському королівству.

Буковинські Українці постановили взяти участь у виборах, однак із застереженнєм, що се є тільки сповненнєм хвилевої формальности, яке не може мати значіння для порішення державної приналежности української части Буковини на будуче, котра мусить бути рішена після засади самоозначення народів.

З Відня.

Український Національно-Державний Союз закінчує вироблення меморандуму до уряду Петлюри. Основними точками меморандому мають бути: єдинство влади, передпарлямент або парлямент, вироблення і принятте правительством тимчасової конституції, яка давала би ґарантії правильної державної роботи і участи в сій роботі всіх політичних груп України.

• • •

Заснувалась у Відні **„Ліґа Відбудови України"**. Ліґа заснована по принципу безпартійному (персональному). Ліґа поділилась на секцію цивільну і військову. Свою діяльність виявила покищо рішучим протестом, друкованим в окремій проклямації, проти польської орієнтації правительства С. Петлюри. Перед в Лізі веде партія соціялістів-самостійників.

• • •

До Відня має прибути міністер **Андрій Лівицький** з метою унормувати українську дипльоматичну роботу заграницею.

За кордоном має скоро відбутись **нарада українських дипльоматів**, скликана з почину уряду в ціли утворення єдности в дипльоматичній роботі.

ДО УКРАЇНЦІВ В АМЕРИЦІ.

Голова Українського Горожанського Комітету у Львові, **др. Степан Федак,** оголосив в старокраєвих часописях таке письмо:

До наших Братів в Америці. Сего місяця одержав я з банку в Марсилії за посередництвом Американського Червоного Хреста чек на 5.000 франків від особи, яка в листі названа Johannes Bojesen (може се має бути Бойцун?). Ніякого близшого пояснення від кого ті гроші, чи се приватно, чи від якої інституції і на яку ціль прислано ,нема. Припускаю, що ті гроші призначені на Український Горожанський Комітет у Львові і походять з Америки. Для певности прошу сею дорогою наших земляків в Америці о виясненне, хто й на яку ціль згадану квоту прислав. При тій нагоді прошу дуже о посилки грошеві (в доляровій валюті) так і о харчеві перекази (акція гром. Гувера) для Українського Горожанського Комітету у Львові. — Др. Степан Федак.

ПРОТЕСТ

Збори Членів Української Національної Ради у Відні проти договору Поляків з Членом Директорії Української Народної Республіки С. В. Петлюрою з 22. квітня 1920.

Договорм заключеним з Членом Директорії Української Народної Республіки С. В. Петлюрою, з дати Варшава, дня 22. квітня 1920, зобовязалася Польща піти своєю армією в глибину України по Дніпро в цили визволення України. За те признав С. В. Петлюра як східні границі Польщі: Дністер, Збруч, Кременецькі узгіря, східну границю рівенського повіту, полудневу границю минської губернії Припять, — чим хоче відступити на річ Польщі між инщими також Східну Галичину.

Сей договір є одначе неважний із слідуючих причин:

1. Закон ухвалений Конґресом трудового народу України на засіданню дня 28. січня 1919 в Київі, поручив власть і оборону краю Директорії Української Народньої Республіки, яка доповнена представником Наддністрянської України (Західної Области Української Народної Республики) — мала аж до слідуючої сесії Конґресу бути верховною владою та мала видавати в сьому часі закони необхідні для оборони Республіки, з виразним застереженням зединення усіх українських земель в Українській Народній Республіці.

З того основного закона слідує, що навіть ціла Директорія Української Народної Республіки не мала права взагалі заключувати яких небудь міждержавних політичних договорів, а з окрема так важного договору, як договір з 22 квітня 1920 року, котрим Польща малаби забрати: цілу українську Галичину (Східну Галичину), Холмщину, Підляше, ціле Поліся і західну Волинь, — значить область 162.000 кільометрів квадратових простору з 10 міліонами сорокдевять тисячами (10,049.000) населення, в тім 70 — 80% Українців, — а зате мала лише ґарантувати Україні мілітарну допомогу для удержання простору по Дніпро т. є. 50.000 кільометрів квадратових поверхні з трома міліонами душ населення.

2. Тимбільше не міг мати такого права С. В. Петлюра, як один член Директорії Української Народної Республіки, зваживши ще на факт, що представник Східної Галичини в Директорії Др. Евген Петрушевич не тільки не.......... на той акт, але виразно проти відлучення сеї території протестував, а всі инші члени Директорії зложили були перед тим актом свої повновласти.

3. Що торкається Східної Галичини то стверджуємо, що український нарід сеї землі проголосив на підставі права самовизначення на першім Зборі Української Національної Ради у Львові дня 19. жовтня 1918 на території Східної Галичини свою самостійну державу, а на зборах У. Н. Р. у Львові дня 15. падолиста 1918 уконституював на тій области Західно-Українську Народну Республіку. Опісля Українська Національна Рада зібрана в Станиславові, ухвалою з дня 3. січня 1919 р. постановила заключити злуку між Західною Українською Народною Республікою а Придніпрянською Українською Народною Республікою і поручила свойому державному Секретаріятови, як галицькому Правительству, розпочати негайно переговори з українським Правительство у Київі для сфіналізування договору про злуку.

Намїреної злуки одначе не переведено, бо Установчі Збори Зєдинених Республік не зібралися, так як безнастанні наступи російських большевиків на Київ з одного боку, та інвазія польських війск на Східну Галичину з другого боку, не допустили до сконсолідування державних відносин на обох українських областях.

До часу, коли мали зібратися Установчі Збори обох Республік, застерегла собі Українська Національна Рада, покликаною ухвалою про злуку найвищу законодатну владу що до простору Західної Области Української Народної Республіки, отже і Східної Галичини, а виконування цивільної і військової адміністрації що до тої области застерегла галицькому Правительству (Державному Секретаріятови) як її виконуючому органови.

З того слідує, що Західна Область Української Народної Республіки задержала свою независимість і аж до загальних Установчих Зборів ніякі представники Наддніпрянської Народної Республіки не мають права розпоряджувати землями Західної Области У. Н. Р. а з осібна Східною Галичиною.

4. А що український нарід Східної Галичини виявив не лише через своїх леґальних заступників в Українській Національній Раді, але і через те, що стотисячною армією боровся майже через цілий рік проти польського наступу, понад всякий сумнів свою волю, що не хоче йти під Польщу і бажає собі своєї держави на своїй области, тож ніякий уряд не має права проти так виразно заявленої волі народа відступати його національну територію Польщі.

5. Сю прояву волі узглянила Найвища Рада Держав Антанти вирішуючи українсько-польський оружний спір за територію Східної Галичини і постановила ухвалою з 11. липня 1919 уповажнити польське Правительство лише до тимчасового упорядкування цивільної адміністрації у Східній Галичині а самому населенню застерегла право вирішення в останній інстанції справи державно-правної приналежности Східної Галичини.

6. Згаданому договорови з 22. квітня 1920 року противляться всі без виїмку українській декларації проти прилучення Східної Галичини до Польщі, а саме:

Дня 28. жовтня 1919 р. Збір Членів Української Національної Ради у Відні разом з Правительством Західної Области Української Народної Республіки заложили державно-правне застереження проти наміреного непокликаними чинниками відступлення Східної Галичини Польщі. Опісля той сам збір Членів Української Національної Ради і теж Галицьке Правительство внесли протест Варшавської декларації з 2. грудня 1919 р., а в кінці всеукраїнська політична організація „Український Національний Державний Союз", зложений переважно з українських придніпрянських політичних партій, проголосив свою декларацію з 10. квітня 1920 р., в котрій узнав Варшавську декларацію з 2. грудня 1919 неважною та позбавленою всякої обовязуючої сили для українського народу.

7. Ціла українська суспільність Східної Галичини вже навіть по доконанню польської інвазії і мимо страшного гнету польської цивільної і військової адміністрації не переставала і не перестає всякими можливими способами протестувати проти посягання Польщі на сю українську територію.

Мимо того всего намагається С. В. Петлюра відступити Польщі корінну українську область Східної Галичини проти кровю висказаної волі українського народа сеї землі.

8. Використовуючи немічне положення члена Директорії Української Народної Республіки С. В. Петлюри, Польща потоптала безправним договором з 22. квітня 1920 р. найвищий прінцип виборений в сій світовій війні, що народи мають право самі постановляти про свою державну приналежність, знехтувала постанови Найвищої Ради Держав Антанти, яка в імя сего прінципу застерегла населенню Східної Галичини право вирішання про свою приналежність, та сим Польща хоче кинути український нарід Східної Галичини у безнастанну борбу з Поляками, що здержить всякий розвиток культури та суспільно-економічного відродження сеї території та не допустить до національно-політичного розвою українського народу сеї землі.

Річ ясна, що згаданим актом з 22. вкітня 1920 р. не мають Поляки наміру підпомогти українському народови відбудувати державу, але намагаються здійснити свої імперіялістичні заборчі пляни на українській території.

Зваживши те, що український народ в Галичині в сучасний момент під польським гнетом, платить за кождий протест тюрмами і кровю, — зібрані тут у Відні члени законного представництва того народу, — Української Національної Ради, — до якої входять представники усіх політичних партій в краю а також українські посли парляментарні вибрані загальним голосування б і українські посли бувшого галицького сойму, — вважають своїм правом і обовязком піднести проти згаданого акту з 22. квітня 1920 р. рішучий протест в імя свободи і державної будучности заступленого ними народа.

Звертаємося до держав Антанти та їхної Найвищої Ради в Парижі; звертаємося до Ліґи Народів, що має зберігати рівноправність усіх народів, та їх право самовизначення; звертаємося взагалі до всіх цивілізованих народів світа, з протестом проти того акту, та взиваємо щоби нарешті спинили імперіялістичний заборчий похід Поляків на українські землі.

Протестуємо проти насильного відривання з української національної теріторії Східної Галичини — як области насвідомійшої, на котрій населення українське найбільше розвинене, яка була і є Піемонтом української національної ідеї і державної думки та огнищем його культурного розвою українського народу, — а у визвольній борбі народа дала йому найбільше вишколених інтелектуальних робітників та найкращу армію.

Проти насильства, закритого безправним Варшавським договором, протестує нашими устами увесь український нарід Східної Галичини, котрий всіми своїми силами буде недопускати до здійснення імперіялістичних затій польського державного новотвору, — що хоч ще сам не уладив державних відносин на своїй власній національній території — а вже несе розклад і знищення на землі сусідів.

Відень, дня 8. травня 1920 р.

Збір Членів Української Національної Ради.

ХУЛІҐАНИ.

(Надіслана стаття).

Страшний злочин, якого допустилися на особі заслуженого народнього робітника наші вироди в Клівленді, мусить привести наш народ в Америці до отверезіння і до отворення очий. Як з одної сторони нема слів, щоб належно висказати обуреннє з приводу скритовбийчого нападу на д-ра Цегельського, так з другої сторони сей замах мусить негайно згуртувати наш загал в Америці до безпощадної боротьби з нашими доморідними яничарами, з наймитами червоного московського імперіялізму, з скотами в людськім тілі, що наплодилися московською аґітацією.

Українське робітництво в Америці мусить дати належну відповідь диким хуліґанам, які знайдуться в кождій громаді. Такого злочину не можна збути самою мовчанкою. Колиб ми мали глядіти байдужно, як ллється невинна мученича кров заслуженого народнього діяча, то в такім разі не варті ми й зватись народом.

Др. Цегельський ціле своє життє посвятив для українського народу. Через двайцять пять років він ніс просвіту до мужицьких хат. На тих тисячах віч в Галичині, де треба було боротися з кацапами і з Ляшнею, ані волос йому не спав з голови. Його парляментарна і соймова робота мусіла зеднати йому тільки загальне признаннє. Його заходи при організації української держави перейдуть в історію України як надлюдське діло, найбільш ідейне, святе стремліннє.

Для України жив. Для України працював. За Україну страждав і скитався в послідним році по чужині, бо там, у Львові, чекав на него ляцький стричок.

Тою народною роботою не дійшов до маєтків. Він біднійший від найбіднійшого українського робітника в Америці. Там, під ляцькою кормигою карається його жінка і діточки, а тут хуліґани хочуть знищити його життє.

І за що? За що? Чи за ту щиру невтомну працю на народній ниві? Чи за ті терпіння за народну справу? Чи за то, що приїхав жебрати хліба не для себе, а для замученого нашого народу?

Встид і ганьба! Инші народи своїм заслуженим людям дають хліб, а наші ковтуни народних борців обкидають камінням і кров їхню точать.

Пане Січинський! — То ваші учні, ваші просвічені вихованки, так народнього діяча приймають.

Панове Хаврюк і Репен, то наслідки ваших „високовчених" стать.

Пане Бориско, то ваша просвіта для народу показує овочі.

Отче Бурлака Струтинський, то ваша „Україна" так просвітила народ.

Отче Дженджера, то результат ваших промов і вашої базґранини до „Народного Слова".

Панове від „Молота", від „Оси", то ви так ведете робітництво до поступу, до братерства і до єдности.

Встид і ганьба! В нас взялися просвічати народ згінники-свинарі і гицлі і виховали дикутічню вstartеклих собак.

Оставляється оден вихід: Свинарів і свинарські ґазети проч з українських хат!

Те повинні зробити американські Українці.

о. І. Г.

КУДИ ДІЛИСЯ НАШІ ГЕРОЇ?

Вже шість місяців минуло як стратили ми з очий наших орлів сизокрилих, нашу галицьку армію. Коли Поляки заняли Камінець і Поділлє, вони ще в грудни перейшли до Денікіна, а від нього до большевиків. Часописи доносять, що там утворено із них три бриґади. Перша бриґада червоних Січових Стрільців, друга бриґада зложена з давнього першого корпусу та трета бриґада з давнього першого корпусу та трета бриґада з давнього третього корпусу. Большевики сі військові частини убрали і вислали на фронт.

Одначе з весною відносини між большевиками а нашим військом постійно погіршувалися, аж вкінци прийшло до повного розриву. Причиною непорозумінь було се, що большевики насилали між наше військо своїх комісарів та шпиґунів які слідили чи наші жовніри не хотять часом злучитися з Петлюрою а недовіряючи нашому війську постановили під конець пороздїлювати їх поміж ріжні большевицькі відділи.

У відповідь на се рішилася галицька команда підняти проти большевиків повстаннє та злучитися з повстанцями. Се повстаннє розпочала друга бриґада, що стояла під сю пору в селі Микулинцях коло міста Літина в ночи з дня 24. на 25. цвітня сего року. Між українськими та большевицькими відділами прийшло до бою. В деяких місцях бої були успішні, декуди большевицькі відділи перемогли.

Польський наступ стався якраз в сам розгар боїв. Вислано до польської команди послів в справі переговорів. Від них зажадали Поляки, щоби українські відділи зложили на разі зброю, яку опісля їм віддадуть. Українці зложили зброю та їм заявили, що вони інтерновані. Все військове майно їм відібрано.

Загалом обезоружено частину І. бриґади в Козятині, цілу II. бриґаду зі штабом і частину III. бриґади коло Ялтушкова.

Обезоружені частини Поляки так розмістили: І. бриґаду в Фридріхівці під Волочисками, II. бриґаду частину в Шепетівці, а частину в Фридріхівці, III. бриґаду в Проскурові, а часть теж у Фридріхівці. Санітарний персонал розпущено домів.

Друга частина І. бриґади передерлася до ґрупи ґенерала Павленка, де бореться проти большевиків, а друга частина III. бриґади в силі 10.000 кінноти під проводом сотн. Шепаровича передерлася на південь, получилася з повстанцями і при їх допомозі заняла Одесу.

Часть сих військових частин перевезено до Львова та уміщено в бараках на Ялівци. Яка жде їх доля не знаємо.

На загал їх вигляд бадьорий, всі вони є якнайкрасшої гадки, га знаючи відносини на Україні твердять, що там ніяка инша влада не вдержиться як лиш та, що опреся лиш на українських народніх масах.

ВІСТИ З ГАЛИЦЬКОЇ УКРАЇНИ.

(На підставі старокраєвих часописий).

ПІДГАЙЦІ.

Заснування Українського Горожанського Комітету.

Дня 12. мая с. р. основано за дозволом місцевих властий повітовий Український Горожанський Комітет. В склад Комітету війшли: як голова д-р Володимир Бачинський, заступники: суддя Володимир Кордуба і Альбіна Малисова, секретарі: Олекса Маркевич і Марія Суха, касієр Міра Яремович. Члени: о. Іван Токар, Олена Тихоліс, Анда Левицька, д-р Евген Ловицький і Киприян Малис.

Комітет буде урядувати в канцелярії д-ра Вол. Бачинського, куди належить звертатися всім громадянам підгаєцького повіту, що потребують поради чи помочі, між 3—4 годиною пополудни.

На конституючих зборах зібрало на голодуючих Гуцулів 1053 марок.

СНЯТИНЩИНА.

Непорядки в селі.

З села Карлова, снятинського повіту, дістали ми письмо, в якому тамошні мешканці жалуються на поведеннє свойого війта Івана Терентюка. Має він робити великі перепони громаді в апровізаційних справах, і тим самим спиняє розвиток торговельної спілки. Коли відбулося засіданнє комітету Народнього Дому, війт мав донести до старовства, що були збори і що хлопці записувалися до „Січи". Заказав також збирати жертви на полонених і інтернованих. В селі з того приводу панує велике обуреннє.

Подаючи ту вістку, виявити мусимо велике здивуваннє, що в нинішних часах находяться одиниці, які перешкаджають всякій громадській роботі. Такі історії повинні вже раз перейти до сумної історії.

ГОРОДЕНКА.

Шкільництво. — Аматорські вистави.

Українське життя починає поволи відорджуватися мимо переслідувань. Завдяки заходам деяких громадян відчинено знову ґімназію. Ґімназійний будинок заняли Поляки під війско, тож прийшлося розмістити ґімназію в двох домах: Бурсі і Нар. Домі, що є зрайно невигідне для успішного вевигідне для успішного ведення науки. Та не досить сього. Зараз роблять заходи Поляки, щоби і з сих двох будинків, один (Бурсу) зареквірувати для себе, так, що вкінці ґімназія готова опинитись на улиці. Місцева молодіж заснувала недавно аматорський кружок, який проявляє досить живу діяльність і з добрим успіхом дає вже третю виставу. Взагалі видно, що люди ошоломлені від перших ударів зачинають поволи приходити до себе і беруться продовжувати мозольну працю над освідомлюваннем мас. — Громадянин.

ПРОТОКОЛ

з засідання гол. екз. комітету У. Н. Союза, котре відбулося 27. цвітня 1920 р. в домі У. Н. Союза під ч. 83 Ґренд улиці, Джерзи Сіти, Н. Дж.

Засіданнє отворив гол. предс. К. Кирчів в присутности слідуючих гол. урядників: К. Кирчів, С. Ядловський, В. Левчик, Ст. Миляновичи, А. Савка, В. Лотоцький і Р. Слободян.

Гол. предс. К. Кирчів перечитав резиґнацію Ст. Миляновича з уряду головного рекордового секретаря, котру го резиґнацію принято до відома всіма голосами.

На опорожнену позицію покликано і принято всіма голосами Романа Слободяна з Філядельфії, Па.

Р. Слободян зрезиґнував з уряду головного радного У. Н. Союза і приняв позицію гол. рек. секретаря і тростіса.

Перечитано просьбу о стипендію О. Стеткевича для свого сина Осипа Данила Стеткевича на продовжение студій музичних. На поставлене і поперте внесенне ухвалено уділити О. Стеткевичови $100 зворотної стипендії.

Перечитано просьбу о стипендію Юрія Барана на докінченнє студій інжинірії. Просьбу відложено іззa браку близших інформацій і свідоцтв.

Перечитано просьбу Дм. Андрейка, гол. опікуна Укр. Мол. Союза, о підвишку платні з 75 дол. на 100 дол. місячно.

На поставлене і поперте внесеннє ухвалено віднестися через референдум до всего гол. уряду.

Перечитано просьбу А. Онисика, помічника в офісі У. Н. Союза, о підвишку платні зі 100 дол. на 150 дол. місячно.

На поставлене і поперте внесеннє ухвалено віднестися в тій справі до всего гол. уряду У. Н. Союза через референдум.

На місце уступившого гол. радного Р. Слободяна покликано за згодою присутних Ст. Миляновича з Джерзи Сіти.

Засіданнє замкнув предсідатель.

К. Кирчів, гол. предс.
Р. Слободян, гол. рек. секр.

—o—

ПРОТОКОЛ

з засідання гол. екз. комітету У. Н. Союза, котре відбулося 11. мая 1920 року в домі У. Н. Союза під ч. 83 Ґренд улиці, Джерзи Сіти, Н. Дж.

Присутні були слідуючі: К. Кирчів, С. Ядловський, В. Левчик, А. Савка і Р. Слободян.

Предсідатель отворив засіданнє, повідомляючи присутних, що дня 28. цвітня с. р. були скликані репрезентанти організацій д-ром Л. Цегельським, репрезентантом Укр. Горожанського Комітету у Львові і Відни, котрий задумав розвинути ширшу акцію помочи рідному краєви серед американських Українців. По вислуханню бесіди і вичерпуючої дискусії над висше згаданою справою присутні відпоручники організацій припоручили д-рови Л. Цегельському скликати ще одні збори і запросити сі організації, котрі не мали змоги явитись, на слідуючі збори в можливо найкоротшім часі, в справі конечної помочи потерпівшим жертвам війни, галицьким Українцям.

Предс. К. Кирчів дав запит, яке становище має заняти У. Н. Союз в тій добродійній гуманітарній акції.

По довших нарадах на поставлене і поперте внесеннє рішено сю акцію поперти і виасиґнувати з каси 2.000 дол. з гроший, котрі були ухвалені гол. урядом на річнім засіданню, і гроші ті мають бути післані до Галичини.

Посім предсідатель візвав присутних до участи в вечірнім засіданню, котре скликає др. Л. Цегельський, і засіданнє замкнено.

К. Кирчів, гол. предс.
Р. Слободян, гол. рек. секр.

—o—

ПРОТОКОЛ

з засідання гол. екз. комітету і контрольної комісії, яке відбулося дня 8. червня 1920 року в домі У. Н. Союза під ч. 83 Ґренд ул., Джерзи Сіти, Н. Дж.

Наради отворив гол. предсідатель К. Кирчів. Присутні були: К. Кирчів, С. Ядловський, В. Левчик, А. Савка, Д. Капітула, В. Гришко і Р. Слободян.

Гол. предс. К. Кирчів представив зібраним референдум від всего Гол. Уряду У. Н. С., вислідом котрого більшостию голосів гол. опікунови У. Н. Союза, Д. Андрейкови, ухвалено 100 дол. місячної платні, а А. Онисикови, помічникови в офісі У. Н. С., ухвалено 125 дол. місячної платні.

Присутні розвели ширшу дискусію над сумою 2.000 дол., котрі то гроші ухвалено жертвувати на засіданню екзекутиви дня 11. мая с. р. на поміч жертвам війни. По довшій нараді ухвалено всі ті гроші безуслівно вислати до Галичини виключно для найбільше потерпівших наших братів.

Перечитано просьбу У. Н. Комітету, в котрій Укр. Нар. Комітет просить У. Н. Союз о виплату $4.000 на підставі річної ухваяи У. Н. Союза.

З огляду, що У. Н. Союз вже виплатив 1.000 дол. на руки М. Грушевського в Парижи, та з огляду, що ухвалено і виплачено 2.000 дол. на поміч потерпівшим братам із повисшої річної ухвали, рівнож з огляду, що декотрі гол. урядники і члени запротестували свого часу проти виплачення повної суми гроша У. Н. Комітетови, тому ся справа може бути полагоджена тільно на більшій і ширшій репрезентації організації.

Перечитано просьбу запомогового комітету, в котрій проситься, щоб за помочию своїх відділів У. Н. Союз поміг сій ґуманітарній акції.

По короткій дискусії на поставлене і поперте внесеннє ухвалено, що У. Н. Союз в своїм часі видасть відозву і збере гроші для потерпівших жертв війни.

Предсідатель К. Кирчів перечитав слідуючу резиґнацію С. Ядловського, гол. фін. секретаря, котра звучить:

До Вп. Пана К. Кирчова, Голови У. Н. Союза, в Джерзи Сіти, Н. Дж. — Вповажаний Пане: Маючи намір перейти до иншого заняття, отсим складаю на Ваші руки свою резиґнацію з дотеперішного мого уряду фінансового секретаря Українського Народного Союза з днем 15. червня б. р. Лишаючи се становище, яке я держав майже 18 літ в нашій орґанізації, отсею дорогою хочу попращатись і подякувати всім членам, бувшим і теперішним головним і місцевим урядникам організації за те щире довіре, взаїмні відносини і щире співділанне в праці, яку я сповняв в У. Н. Союзі за весь той час. Вкінци желаю як найкрасшого дальшого успіху нашій орґанізації, і хоть я розстаюся зі своїм становищем, то яко її член буду все старатись о її розвиток і дальшу будуччину. — З належним поважанням, С. Ядловський.

На поставлене внесеннє Д. Капітули, поперте В. Левчиком, ухвалено всіма голосами, щоб сеї резиґнації не приняти.

З огляду, що потрібно приготовлятись до видання календаря У. Н. Союза на рік 1921, та відложене сеї справи до конвенції припізнилоб і унеможливилоб видання такогож, о скільно така ухвала запалаб, та з огляду, що ціни на папір і инші прибори здвоїлись за послідний рік, тому, на поставлене і поперте внесеннє, ухвалено віднестися до всіх відділів У. Н. Союза в дорозі референдум в справі видання календаря на рік 1921. Такий календар мав би коштувати членів по 40 центів за примірник. Таке голосованне має покінчитися з днем 30. липня 1920 р., і більшість голосуючих в даній справі рішає.

Ухвалено дати позичку в сумі 3.000 дол. на 5% на перший морґеч на реальність.

По вичерпанню важних справ засіданне замкнув предсідатель.

К. Кирчів, гол. предс.
Р. Слободян, гол. рек. секр.

Німецькі офіцери проводять відступом червоної армії.

ПАРИЖ, 10. червня. — Польські війська гонять за уступаючими большевиками між Двиною і Горішньою Березиною. Так звідомляє телеґрама з Цуриху і додає, що в тім часі, коли большевики відносили найбільші побіди, т. є між 14 маем а 2 червнем, червоною армією проводили переважно німецькі офіцери.

Большевицька армія, під проводом тих офіцерів находиться тепер в правильнім відвороті, в напрямі Полоцька. Все за собою, ся армія нищить. Решта большевицької армії цофається в найбільшім безладді. Польська армія наближається до болотнистого району над горішньою Двиною.

Італійський кабінет зрезиґнував.

РИМ, 9. червня. — Премієр Нітті і його міністри нині зрезиґнували. Резиґнацію заявив премієр підчас неспокійного засідання парляменту. На засіданню були присутні 400 депутатів, а ґалерії були переповнені народом. Нітті заявив, що на разі міністерства полишуться на своїх місцях, з огляду на велику і важну працю, яка тепер відбувається в міністерствах. Правдоподібно, що резиґнація ся була вислідом резолюції соціялістичної партії, яка противилася підвищці ціни хліба.

В урядових кругах ходить поголоска, що наслідником Ніттого буде Ґіолітті, соціяліст.

ВЕЛИКА ПАРТІЯ НАШИХ ЗЕМЛЯКІВ ВЕРТАЄ ДО КРАЮ ПІД ОПІКОЮ ПРОВІДНИКА

Український Банкер ГЕНРИК К. ЗАРО посилає велику партію наших земляків під опікою провідника, котрий заопікуєся людьми і завезе їх з Ню Йорку до Европи. Український Банкер ГЕНРИК К. ЗАРО рішився післати свого представника в тій цїли, щоби всі, котрі ідуть через його Банк, не мали ніяких перепон в дорозі з Ню Йорку до рідного краю. Представник українського Банкера ГЕНРИКА К. ЗАРО буде також наглядати, щоби багаж не затратився в дорозі, тільки щоби в цілости і в неушкодженім стані дістався на місце призначення. — Всі, котрі бажають прилучити ся до тої партії, нехай зараз зголосяться до українського Банкера ГЕНРИКА К. ЗАРО.

СПРОВАДЖЕНЄ З КРАЮ.

Представник українського Банкера ГЕНРИКА К. ЗАРО постараєся віднайти в старім краю ті родини, що їх наші Земляки хотять спровадити з краю до Америки. Він поможе їм виїхати до Америки, а також виплатить їм гроші, які наші Земляки передадуть через представника, на руки уповноваженого українського Банкера ГЕНРИКА К. ЗАРО. 69—

Тому то всі, котрі хотілиби спровадити своїх кревних або знайомих до Америки, або котрі би хотіли доручити їм гроші через нашого представника, нехай негайно зажадають інформацій від українського Банкера ГЕНРИКА К. ЗАРО.

ПЕРЕСИЛКА ГРОШИЙ

Уповноважений український Банкер ГЕНРИК К. ЗАРО посилає гроші телеграфічно або почтою по найнизшім курсі.

ВИМІНА ГРОШИЙ

Уповноважений український Банкер ГЕНРИК К. ЗАРО завсіди має в запасі обильну скількість золота, срібла і паперових гроший, які продає по найнизшім щоденнім курсі.

КОЛЕКТОВАНЄ ГРОШИЙ

Уповноважений український Банкер ГЕНРИК К. ЗАРО помагає Землякам сколектувати зароблену платню і всякі инші гроші, які їм з якоїнебудь причини не виплачено.

ЛІБЕРТИ БОНДИ

Ліберти Бонди купує по щоденім курсі.

ПАШПОРТИ

Український Банкер ГЕНРИК К. ЗАРО має спеціального урядника, котрий даром дає всякі інформації в пашпортових справах і помагає в найкоротшім часі дістати пашпорт.

Голоситься особисто або пишіть до:

HENRY C. ZARO, Banker

39 COOPER SQ., NEW YORK, N. Y.

ВАЖНЕ ПОВІДОМЛЕННЄ.

Горожани країв доси непризнаних аліянтами а між ними і УКРАЇНЦІ могуть від тепер вертати до краю на ПАШПОРТИ видавані АМЕРИКАНСЬКИМИ ВЛАСТЯМИ, котрі виробляє в протягу 5 днів знана Вам українська канцелярія нотаріяльна. 66-68,71c—

T. J. HRYCEY & CO.,
829 SOUTH 4th STREET,
PHILADELPHIA, PA.

Голоситись устно або писемно.

Кошта пашпорту разом з потверидженнем нотаріяльним виносять тільки 3 доляри.

Названа канцелярія продає також ШІФКАРТИ до краю і з краю.

ПОТРЕБА НАКОЛІСНИХ АҐЕНТІВ

щоб обїзджали і показували RANGER "MOTORBIKE" біцикль, зі всіма приборами, електричною лямпкою, трубкою, торбиною, штеляжом, збірником на знаряди, костер-гамульцем, захороною від болота, гумові обручі які не совхають ся. Вибір 44 всіляких моделів, краски і розмірів біциклів "Ranger".

Легкі сплати на жадане з малою надвишкою понад спеціяльну гуртовну ціну готівкою.

Достава на безплатну спробу на 30 днів.

ОБРУЧІ, лямпи, колеса, дрібні части по половині ціни. Не висилайте гроший але скажіть нам чого потребуєте. Не купуйте, доки не дістанете наших цін, условій і великого катальоґа даром.

MEAD CYCLE COMPANY,
Dept. G. 875, Chicago, Ill.

УКРАЇНСЬКЕ БЮРО

ПЕРЕСИЛКА ГРОШИЙ ПО ДНЕВНІМ КУРСІ ДО ГАЛИЧИНИ, ПОЛЬЩІ, РУМУНІЇ І ЧЕХО-СЛОВАЧЧИНИ З ПОВНОЮ ПОРУКОЮ.

ПРОДАЖА КОРАБЕЛЬНИХ КАРТ НА ВСІ ЛІНІЇ.

Виробляємо в скорім часі паспорти. Затверджуємо повновласти і всякого рода американські і краєві документи. Всіляких порад на жадане уділяємо безплатно, особисто і листовно.

Коли хочете спровадити своїх кревних з краю удайте ся до мого бюра.

EMIL GERMANUS

Мировий судія і Нотар публичний.
Бюро заложене 1890 р. 17c—
185 SPRINGFIELD AVENUE, cor. MERCER STREET.
Філія:
206 FERRY STREET, NEWARK, N. J.

ЗАКЛИКИ ДО ТОРГОВЛІ І ПРОМИСЛУ!

По українських часописях всюди кличуть, беріть в свої руки торговлю і промисл!

Українці свідомі того, що торговля і промисл двигне нашу знищену вітчину і нас самих!

НАША УКРАЇНСЬКА ТОРГОВЕЛЬНА КОРПОРАЦІЯ ЧИ НЕ ПЕРША ТУТ НА АМЕРИКАНСЬКІЙ ЗЕМЛИ, ЗАСНОВАНА ТІЛЬКО В ТІЙ ЦІЛИ!

Філії, які закладаємо по містах, свідчать про її великий розвиток! 71c92

НАША КОРПОРАЦІЯ ВЖЕ ПОРОБИЛА ВСТУПНІ ПРИГОТОВАННЯ ВЕСТИ ТОРГОВЛЮ З „НАРОДНОЮ ТОРГОВЛЕЮ" У ЛЬВОВІ!

МИ ПОТРЕБУЄМО БОГАТО ЛЮДИЙ СПОСІБНИХ ДО ТОРГОВЛІ!

Ми научимо як вести торговлю!

Всякі інформації і поміч в торговельних справах уділяємо радо!

По інформації пишіть:

УКРАЇНСЬКА ТОРГОВЕЛЬНА КОРПОРАЦІЯ,
308 KING STREET, WILMINGTON, DEL.

Др. КАУФМАН ГОВОРИТЬ ПО УКРАЇНСЬКИ

Єсли хочете совісної поради в якій небудь Вашій недузі, прийдіть до д-ра КАУФМАНА, з ним в рідній мові поговорите, він Вам скаже відразу, і пізнає ся на Вашій недузі, чи Вам лічене що поможе.

Др. Кауфман ЛІЧИТЬ всі отсі недуги: МУЖЕСЬКІ І ЖІНОЧІ. Задуху (астму) лічить новою машиною приміняючи електрику і помповане воздуху. ДР. КАУФМАН лічить затроєня і неправильности крови, ревматизм, ломане костий, болі голови, завороти, болі крижий, недуги жолудка, катар легких і жолудка, нирок, міхура, параліж, випадане волося. Лічить всі жіночі недуги, яко АКУШЕР СПЕЦІЯЛІСТ

ЛІЧИТЬ УСПІШНО ІНФЛЮЕНЦУ І ЗАПАЛЕНЄ ЛЕГКИХ.

S. M. KAUFMAN
111 E. 7th STREET, NEW YORK CITY

Год. офісові: що дня від 9. рано до 9. веч., в неділю від 9. рано до до 4. пополудни. — Телефон Орчард 6352.

КОЛИ ВИ Є НЕДУЖІ

Першою річею, яку Ви хотіли би знати є „ДЕ НАЙТИ ДОБРОГО ЛІКАРЯ".

Коли Ви звернете свої кроки до офісу Д-РА РУССЕЛЯ, 176 EAST JEFFERSON AVE., ОДНІ ДВЕРІ НА СХІД ВІД ВУДВАРД ЕВЕНЮ, ДІТРОЙТ, МІШ., там найдете без втрати часу ДОСВІДЧЕНОГО СПЕЦІЯЛІСТА, за котрим Ви шукаєте. Коли навідаєтесь у Д-РА РУССЕЛЯ, Ви побачите, що він дуже старанно досліджує стан Вашої недуги, щоби віднайти докладно де і нащо Ви терпите. Його офіси є заосмотрені найновійшими науковими апаратами. При їх застосованню і широкому знанню недуг самим д-ром Руссельом, всякі ошибки є неможливі.

ДР. РУССЕЛЬ

МОЇ ЧУДОВІ УСПІХИ

в ліченю недуг як острих так і хронічних, є наслідком того, що я досліджував сі недуги через ціле моє життє. В додатку мої офіси є заосмотрені в найновійші інструменти і прилади, електричні, вібраційні і механічні, і не щадиться нічого, що лише може бути корисне для моїх пацієнтів. Коли мене відвідаєте сейчас, то будете могли оцінити, чи Ви повинні чекати дальше аж промине всяка надія до вилічення себе з недуги, без згляду який є її стан або як вона довго треває. Затим коли хочете зістати вилічені, наука і досвід приверне Вас знов до сили, здоровля і щастя

ПОРАДА І БАДАНЄ ДАРОМ.

ГОДИНИ ОФІСОВІ: від 9-ої рано до 8-ої вечер. В неділі від 10-ої рано до 2-ої пополудни.

DR. RUSSELL, 176 EAST JEFFERSON AVE., одні двері на схід від Woodward Avenue. DETROIT, MICH.

ВИЇЗД ДО СТАРОГО КРАЮ

дійшов таких розмірів серед тутешніх Українців, що не від річи буде звернути увагу В-пов. Земляків на найбільшу славянську інституцію—на

СТЕЙТОВИЙ БАНК БОСАКА

В СКРЕНТОН, ПА.

та на його ШИФКАРТОВИЙ ВІДДІЛ, де подорожуючі можуть дістати даром всякі ІНФОРМАЦІЇ, ПОРАДУ І ВКАЗІВКИ, як, коли і куди їхати і де

КУПУВАТИ ШИФКАРТУ

СТЕЙТОВИЙ БАНК БОСАКА

обслужить успішно кождого у своїм заграничнім відділі, дістане для вас місце на НАЙЛУЧШІМ КОРАБЛИ, ОХОРОНИТЬ ВАС перед ошуканцями і забеспечить вам дорогу аж до ВАШОГО СЕЛА ЧИ МІСТА В СТАРІМ КРАЮ.

Коли вибираєтеся в дорогу до старого краю, або як хочете спровадити своїх рідних до Америки, так удавайтесь з повним довірєм до

СТЕЙТОВОГО БАНКУ БОСАКА

В СКРЕНТОН, ПА.

ТУТ МОЖЕТЕ також складати свої ощадности, де вони будуть беспечні і будуть приносити вам процент;

ТУТ МОЖЕТЕ беспечно, скоро і по найвисшім деннім курсі вислати гроші до старого краю;

ТУТ МОЖЕТЕ полагодити всі свої краєві судові і нотаріяльні справи. 71—

Приходіть особисто або пишіть—порада даром.

BOSAK STATE BANK
SCRANTON, PENNA.

ХУСТКИ

висилайте або беріть з собою до старого краю, бо там нема. Маємо великий вибір хусток, зимових і літних. Ціна їх як слідує:

Хустини літні:

Хустина півшовкова, 32x32 цалів, без тороків, біла, сина або рожева	$3.00
Хустина чисто шовкова, 32x32, без тороків, біла	5.00
Хустина чисто шовкова, 1x1 ярд, з тороками, біла, сина, жовта або рожева з цвітами	7.00
Хустина Кашмірова, 1x1 ярд, чорна або бронзова з френзлями	4.00
Хустина тонка вовняна, 1x1 ярд, з тороками, біла, вишивані цвіти	8.00
Хустка зимова до завивання, 2x2 ярди, з тороками	9.00
Хустка зимова лекша, 2x2 ярди	7.00
Хустка з волочки, 52x52 цалі, грубо роблена, лише біла	7.00
Хустка з волочки, 42x42, біла або чорна	3.50

Хустки висилаємо за попереднім надісланнем гроший або посліплатою (C. O. D.). 56c—

UKRAINIAN BAZAR,
168 E. 4th St., bet. 1st and Ave. A,
NEW YORK, N. Y.

Коли би Вам сказав хтось, що в певнім місци можете найти $10.00, то чи Ви не пішлиби? Тут якраз маєте нагоду, бо защадите $10 до $15 на кождім убраню або плащи купленім у нас. Коли оплачуєсь шторнникам купувати у нас, то я не бачу причини задля якої Ви не мали би заощадити собі видатку, через купно впрост у нас. Робимо всілякі убраня і плащі на замовлене. Тепер ми дістали 5,000 ярдів синього серджу, гарні сукна на верх і підшите, з яких можемо Вам зробити убране і плащі і заощадити Вам $10 до $15. 88c—

S. LEVINE,
471 Clinton Ave. N., Rochester, N. Y.

ДЛЯ ОЧИЩЕННЯ КРОВИ НАЛЕЖИТЬ УЖИВАТИ ЗНАМЕНИТІ ЦУКОРКИ ПАРТОЛЯ.

які є найуспішнійшим средством для дорослих і дітий. Партоля усуває шкідливі чинники з орґанізму і в той спосіб очищує жолудок і кров. Приводить усю систему в нормальний і здоровий стан. ПАРТОЛЮ поручають найліпші лікарі. За її прикмети дістала шість золотих медалів на всесвітних виставах. ПАРТОЛЯ повинна находитися в кождім домі. Пуделко коштує $1.10 а 6 пуделок за 5 долярів і 50 центів.

APTEKA PARTOSA,
160 Second Avenue,
Dep. 20. New York, N. Y.

ШИФКАРТИ НА УКРАІНУ

Дорога на Україну вже ОТВОРЕНА. Висилаємо сотки Українців до вітчини через Гамбурґ, Тріест, Відень, Львів, Францію, та другі місцевости. Шифкарти дуже тані. Зголошуйтесь особисто або листовно.

ГРОШІ НА УКРАЇНУ

Спішіть ся посилати гроші, бо курс тепер дуже низький. З Галичини дістаємо тисячі поквітовань на отримані гроші. Гарантуємо за кождий цент. Пишіть, або зголошуйтесь особисто. 42—

ВИРОБЛЯЄМО ПАШПОРТИ НА УКРАЇНУ

За кілька днів кождому виробимо пашпорт потрібний на виїзд до України. Памятайте адресу:

УКРАЇНСЬКИЙ ДІМ БАНКОВИЙ
GOLDBERGER & GOODMAN, УПОВАЖНЕНИЙ БАНКИР,
136 EAST 42ND STREET, NEW YORK, N. Y.

Звісний Dr. GREY Спеціяліст

ПОНАД 30 ЛІТ
В ШТУЧНІМ ЛІЧЕНЮ ЕЛЄКТРИКОЮ

117 E. 17th St., БЛИЗЬКО UNION SQUARE New York City.

Він уже вилічив тисячі людий і бажав би і Вас вилічити, коли терпите на нирки або міхур, скірну недугу, ечему, пропуклину, гемороїди, фістулу, ревматизм, невральґію, нервовість, болі крижий, слабости носа, горла і жолудка, кашель, застуду, запалене легких або всяку иншу хронічну недугу. Коли лікар, який лічив Вас ще не вилічив Вас, ідіть до добре звісного і давно основаного офісу д-ра Грея, бо він вилічить те, чого другі не могли.

ПОРАДА ДАРОМ. — ЛІКИ $1.00.

За професійну обслугу числить низькі ціни.
Години: від 9-ої до 8-ої; в неділі від 9-ої до 3-ої.

ДОБРИЙ ЛІНІМЕНТ

повинен бути в кождій хаті в случаях наглого запотребовання, скалічення, опухнення і других місцевих болів і недомагань. З нашого особистого досвіду знаємо, що Вам оплатиться держати в хаті фляшку добре звісного ліміменту оголошуваного під назвою

SEVERA'S KIDNEY AND LIVER REMEDY
(Северів Лік на Нирки і Печінку) є добре звісний як середник до чищення мочи, забезпечує від закаження, при ліченню запалення нирок і міхура, управильнює мочення, усмиряє біль при болючім моченню, болі в хребті і опухнене стіп, котре спричинює забурення нирок. Ціна: 75 ц. і $1.25 і 3 або 5 ц. податку.

SEVERA'S RHEUMATIC REMEDY
(Северів Лік на Ревматизм) поручається як успішне средство при ліченню ревматизму будьто острого, хронічного або мяснів; ревматизму в клубових суставах або ревматичній невральґії. Сей лік належить уживати в кождім случаю, як зарадчий середник, коли надієтеся ревматизму. Ціна $1.25 і 5 ц. податку.

SEVERA'S GOTHARD OIL

(Северів Ґотардський Олій). Сей лінімент доказав своїм успіхом в ліченню ревматизму або ревматичних недомагань, опухнень, закостенілих суставів і мяснів, корчів і болів. Його належить уживати у всіх случаях, в котрих лінімент може успішно помочи. Ціна: 30 і 60 ц. і 2 або 3 ц. податку.

SEVERA'S REGULATOR
(Северів Реґулятор) поручаєся жінкам і дівчатам в случаях неправильностий і терпінь, котрим вони підлягають. Сей лік приносить здоровле, бодрість і силу для немічного системи і усуває терплячій незносимі болі і недомагання. Се є правдивий приятель для всього жіноцтва. Ціна $1.25 і 5 ц. податку.

SEVERA'S NERVOTON
(Северів Нервотон). Як сама назва вказує, се є средство на скріпленне цілого нервового системи. Сей лік дає нову бодрість і нове життя для виснажених нервів і дає велику пільгу при ліченню утомлених нервів, нервовости і інсомнії або безсонности. Ціна $1.25 і 5 ц. податку.

Северові Родинні Ліки продають всі аптикарі. Коли там не дістанете, пришліть повну належитість разом з податком до

W. F. SEVERA CO., Cedar Rapids, Ia.

ПОЗІР! ПОЗІР!

УКРАЇНЦІ:

Продаємо шифкарти на всі лінії по компанічних цінах, поспішними шифами впрост на Ґданьск, Гамбург, Триест і на Францію, до Галичини, Польщі, Чехословаччини і на Констанцу до Румунії.

Ми Вам поможемо отримати скоро пашпорти, і всьо то, що Вам потрібно на виїзд до старого краю.

В нашім офісі розмовляєтся в своїй рідній українській мові. Пишіть до нас по українськи по інформації в кождій справі. Ми Вас сумлінно і ретельно обслужимо і дамо Вам пораду даром. 66вс77

Пишіть на адресу:

KOLLAR & HRANILOWITCH
STEAMSHIP TICKET CO.,
42 AVENUE A, CORNER 3RD STREET,
NEW YORK, N. Y.

ХОРІ МУЩИНИ

або женщини, котрі терплять на нервовість, на хронічні або застарілі слабости, нехай зайдуть до др. Кавфмана, спеціялїста, під ч. 607 Маркет улиця, Філядельфія, Па., і забудуть свої клопоти. Він має 20 літ досьвіду і спеціяліст може скорше віднайти причину ваших дійсних клопотів. Він може Вам дати поміч яка в коротці приверне Вам нове добре здоровле.

Він має в своїм офісі всі нові апарати до оглянення хорих, як ЕКС-РЕЙ машину і инше, і є так випосажений, що може робити розклад крови, аналізу урини, та инше.

Він має нові електричні апарати для обслуги людий на слідуючі слабости:

СТЕТІК ЕЛЕКТРИСИТИ—На нервові клопоти.
ОЗОН ІНГАЛЕЙШЕН—На всі хороби легких, бронхітіс і катар.
ЕЛЕКТРІК ОСКІЛЕЙТОР—На болі нирок, жолудка, внутренностей, хребта і инше.
ГАЙ ФРЕКВЕНСИ ВАОЛЕТ РЕЙ—На ревматизм, запалене, нервовість і подібні слабости.

Читайте, що говорить вдячний пацієнт по тім, як його лічив через короткий час др. Кавфман:

„Мій дорогий доктор Кавфман:
„Велика дяка Вам за вилічене мене по короткім ліченю.
„Мій клопіт був сей, що я мусів вставати в ночи 5 або 6 разів відливати воду і чувем при сім великий біль. З тим прийшов я лічити ся. Я сказав Вам, що я терплю на се від 18 літ і Ви мене лічили від Авг. 29. до Окт. 20 1919 і вилічили мене зовсім докладно.
„Кождий, котрий має хоробу сего рода, повинен йти до Вас на лічене, а я певний, що скоро буде вилічений.
„Дуже вдячний Вам за се, що Ви зробили для мене.
Ваш пацієнт,
(Адреса на жадане). „No. 8862—Н. Лайонс"

Dr. CAUFFMAN, 607 MARKET STREET, PHILADELPHIA, PA.

Кождий мущина і женщина, які є хорі, можуть мати оглядини лікарські даром, позаяк оглядини і порада є безплатні. Години офісові від 9. рано до 8. вечер. В неділю від 10. рано до 1. пополудни.

НЕДУГИ МУЩИН

Я є одинокий специяліст недуг мужеських в Пітсбурґу, котрий говорить по українськи.

Найдовше істнуючий, найуспішнійший і заслугуючий на довіре специяліст недуг мужеських, котрий усе своє знане і довголітну практику віддає для услуги недужих.

DOCTOR LORENZ

II. поверх, фронт.

644 Penn Ave., Pittsburgh, Pa.

Урядові години: Щодня від 9. рано до 8. веч. В Пятниці від 9. рано до 8. веч. В неділі від 10. до 2.

SANTAL CAPSULES MIDY

МОЧОВІ ВІДХОДИ реґулює В 24 ГОДИНАХ

Кожда пачка має напись з MIDY

Уникайте підробів

ДР. ІВАН СМІТ

ЛІКАР УКРАЇНЕЦЬ. — СПЕЦІЯЛІСТ ОПЕРАТОР.

ДОКОНУЄ НАЙТЯЖШІ ОПЕРАЦІЇ МУЩИН, ЖЕНЩИН І ДІТИЙ, СПЕЦІЯЛЬНО ПРОПУКЛИНУ (Т. Є. КИЛУ), ЛІЧИТЬ З ПЕВНИМ УСПІХОМ РЕВМАТИЗМ, НЕДУГИ ЖОЛУДКОВІ, СЛІПУ КИШКУ, ҐЕМОРОЇДИ, ГРУБІ ЖИЛИ, НІС, ГОРЛО, УШИ І ИНШІ НЕДУГИ МУЩИН І ЖЕНЩИН, ЄСЛИ ХТО НЕ МОЖЕ ПРИЙТИ ДО МЕНЕ, ТО НАПИШІТЬ ЛИСТ І ОПИШІТЬ ВСЮ ВАШУ НЕДУГУ, ЗАЛУЧІТЬ МАРКУ НА ВІДПОВІДЬ.

Dr. JOHN SMITH, Jr.,
327 EAST 17TH STREET,
NEW YORK, N. Y.

Години урядові: 12—2 попол. і від 6—8 вечер, а в неділі і сьвята від 10-тої рано до 2-гої пополудни.

Телефон: Stuyvesant 4493.

ВИНАХІДНИКИ

Вишліть мені модель або рисунок Вашого винаходу для егзамінації. 37чс—

Жадайте мою книжочку винаходів п. з. „ПОРАДНИК ДЛЯ ВИНАХІДНИКІВ", котру отримаєте ДАРОМ.—Пишіть до мене по українськи.

Marcin Labiner,
Reg. Patent Atty. (S.),
15 PARK ROW, NEW YORK

ЛІКАРСТВА АПТИКИ СВ. МИХАЇЛА

Молодість Бальзам	$5.00
Бальзам на подвигане в середині	3.00
Бальзам на безсонність	2.00
Кроплї на корчі в жолудку	2.00
Пігулки на конвульсії	5.00
Кроплї до очий від запаленя	2.00
Лік на Солітер	5.00
Порошок до усуваня волося з лиця і тіла	1.00
Волосоріст до поросту чорного волося	2.00
Вусоріст до поросту довгих вусів	1.00
Пілюли від руматизма і простуди	3.00
Масть до натираня від руматизма	2.00
Жолудковий бальзам від катару жолудка	2.00
Пігулки до очищеня жолудка	1.00
Фарба на сиве волосє (на всі кольори)	3.00
Масть на прищі, короста і лишаї	2.00
Геркулес, до скріпленя сил і апетиту	2.00
Крім і мило до гарного лиця	1.25
Успокоюючий бальзам на нерви	2.00
Лік від простуди і інфлюенци	3.00
Бальзам до очищеня зіпсутої крови	3.00
Пігулки від болю голови	2.00
Порошок на пітнїючі ноги	1.00
Лік від гемороїдів	2.00
Масть до катру в носі	1.00
Кроплї до болю зубів	1.00
Лік проти болю в горлї	1.00

Окрім всіх тих ліків, що тут подано, маємо всякі другі ліки проти всіх хронічних і задавнених хоріб. За всі наші ліки даємо повну нашу ґаранцію. Пишіть по катальоґ.

Хто пришле відразу 10 дол. на ріжні средства, вишлемо ДАРОМ дуже добрий дарунок. Як ви хорі на якунебудь слабість пишіть нам сейчас, а ми вам поможемо. Листи і моні-ордери на гроші належить адресувати до: 147чс—

ST. MICHAEL MEDICINE CO.,
Dept. D.
CARLSTADT, N. J.

ДО ГАЛИЧИНИ

ВИСИЛАЙТЕ ГРОШІ ДЛЯ ВАШОЇ РОДИНИ АБО ДО ТАМОШНИХ БАНКІВ ЛИШЕ ЧЕРЕЗ НАС.

ПЕРЕКАЗИ банкові видаємо на банки всіх більших міст. ГРОШІ ПЕРЕСИЛАЄСЬ телеграфічно ПО НАЙНИЗШИХ ЦІНАХ. СКОРЕ І ПЕВНЕ ДОРУЧЕННЕ ГВАРАНТУЄСЬ. 55c—

Години офісові: Щодня від 10. рано до 3. пополудни, в суботи від 10. рано до 12. пополудни. Кождого понеділка отворено вечерами до 8. години.

IRONBOUND TRUST COMPANY,
MARKET & FERRY STREETS, BRANCH: 210 FERRY ST.
NEWARK, N. J.

ДОЛЯРИ ДО ГАЛИЧИНИ І ЛЕЇ ДО БУКОВИНИ

За доляра в краю дають більше марок як тут декотрі банкирі. НАШ СПОСІБ пересилки гроший до краю найлучший: скілько долярів пришлете до нас ТІЛЬКО ПЕРЕШЛЕМО з малим додатком на видатки.

ШИФКАРТИ З КРАЮ І ДО КРАЮ

Отже ще сьогодня довідайтесь у: 60—

MARK BIRNBAUM,
11 THIRD AVENUE, межи 7. а 8. улицею NEW YORK, N. Y.

ДОРОГА НА УКРАЇНУ ОТВЕРТА

Хочете їхати до старого краю, приїдіть або приходіть до нас а ми о призвіл на виїзд постараємося до кількох днів. 48—

Посилайте гроші лише через нас.

По всякі інформації звертайтеся на адресу:

HENRY J. SCHNITZER STATE BANK,
141 WASHINGTON STREET, NEW YORK, N. Y.

ЛЮБИТЕЛЇ МУЗИКИ!

Звісна на весь сьвіт нюйорська першорядна фірма

КАРЛЬ ФІШЕР

поручає українському загалови свій

СКЛАД МУЗИЧНИХ ІНСТРУМЕНТІВ І ВСЯКИХ МУЗИКАЛИЙ.

Продає всякі музичні інструменти, прибори, ноти, методичні підручники для науки музики на всяких інструментах і взагалі все, що входить в обсяг музики. 133c—

Як поодинокі люди так і ті, що орґанізують музичні кружки, смичкові орхестри і банди на дутих інструментах, найдуть у тім складі все для них потрібне, а також дістануть всякі інформації для закупна відповідних інструментів і як учитись грати. Ся фірма отворила український відділ, який веде всяку переписку зі сторонами в українській мові. Тож сьміло звертайтесь з своїми потребами до тої фірми в українській мові. Ілюстровані катальоґи висилаєсь на жадане. Весь товар досконалий, а ціни умірковані. Адреса:

CARL FISCHER, COOPER SQUARE, NEW YORK, N. Y.

Українці з BAYONNE, N. J.

МИ ОТВОРИЛИ НАШ

Новий Відділ

ДЛЯ ВИМІНИ ЧУЖИНЕЦЬКИХ ГРОШИЙ І ПЕРЕСИЛКИ ГРОШИЙ.

ОФІС Є ОТВОРЕНИЙ:

Від 9-ої рано до 9-ої вечер кождого дня.

ПЕРЕСИЛАЄМО ГРОШІ ДО КРАЮ, А ПОСИЛКИ Є ПІД ОСОБИСТИМ НАГЛЯДОМ НАШОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ В ЕВРОПІ.

MECHANICS TRUST COMPANY
WEST 8th STREET, BAYONNE, N. J.

ДО ГАЛИЧИНИ і БУКОВИНИ ПОСПІШНИМИ КОРАБЛЯМИ

через

АНТВЕРП — ГАМБУРҐ
ҐДАНЬСК і РОТЕРДАМ

ИНШІ ПРИСТАНІ відїде найскорше кождий хто закаже шифкарту тепер, позаяк число повертаючих до краю з кождим днем зростає в наслідок чого забезпечення місця на кораблях коли відложене на пізнійше спричинить не мало труду до відїзду. Від довгих літ імя Григорія КУНАШЕВСЬКОГО є майже кождому звісне, котрий яко представитель всіх корабельних ліній як в минувшині так і тепер не жалує своєї чесної услуги для наших людий не лише в продажі шифкарт, але також і в инших справах, які дотикають не одного з наших родимців, на примір:

ПАСПОРТОВІ АПЛІКАЦІЇ

приготовляємо в нашім бюрі а також на жаданне пересилаємо тим, що живуть в других місцевостях.

ГРОШІ ПОСИЛАЄМО

до всіх частий світа по найнизшій ціні щоденного курсу, а за скоре і безпечне доручення даємо необмежену ґаранцію.

ШИФКАРТИ до КРАЮ

висилаємо тим, що желають виїхати до Америки.

Хто желає спровадити когонебудь з своїх рідних, нехай не відкладає а замовить передплачену шифкарту сейчас, бо виїзд з старого краю до Америки тільки що зачався. 37—

КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ!

G. KUNASHEVSKY,
179 EAST 3RD STREET, NEW YORK, N. Y.

МІСЦЕВІ ОГОЛОШЕНЯ.

ТЕАТРАЛЬНІ ПРЕДСТАВЛЕНЯ.

(В сїй рубриці містимо оголошеня театральних представлень, концертів і забав, не подаючи у них точок програми, імен осіб беручих участь і без довших покликів).

PITTSBURGH, PA.

I.

ТОРЖЕСТВЕННЕ ПОСВЯЧЕННЄ

церкви св. Івана Хрестителя при 7-мій і Карсон ул., С. С. Пітсбур, Па., відбудеся **в неділю, дня 4-го липня с. р.** (Форт Джулая). Посвяченя доверши Всеєв. о. П. Понятишин, адміністратор Укр. Гр.-Кат. дієцезії в Злучених Державах при співучасти многих священиків. На се торжество запрошується всі дооколичні парохіяльні громади, братства, сестрицтва, товариства, загалом всіх Українців з Пітсбурґа і околиці.

II.

ВЕЛИКИЙ КОНЦЕРТ

в честь бл. п. о. Николая Стефановича, основателя і перщого пароха пітсбурської парохії на Савт Сайд, ревного патріота і неотомного робітника на народній ниві, відбудеться **в понеділок, дня 5-го липня с. р.,** о год. 7-мій вечером в Odd Fellows Turner Hall, при South 18th і Sarah ул. На сей поминальний концерт запрошується також всіх Українців з Пітсбурґа і з околиці. Програму подасться пізнійше. Проситься дуже всіх Українців з Пітсбурґа і околиці, щоб не устроювали в сих двох днях пікніків, балів і т. и. забав. — КОМІТЕТ. 71,75,78

COHOES, N. Y.

Спів. Драм. тов. „Бандурист" відіграє в неділю, 20. червня 1920 в гали церковній, 198 Ontario St., Cohoes, N. Y., драму в 5-ох діях **ВИХРЕСТ.** Початок точно о годині 8-мій вечер. Вступ 50 і 35 цнт. Режісер М. Сокольський. О численну участь запрошуєсь Українців місцевих, як також з Вотервліт, Трой, Олбани і Амстердам. Хто помине згадану драму, то напевно буде жалувати. — КОМІТЕТ. 71-73

ВАЖНЕ

Розширилисьмо і перенеслисьмо наше головне БЮРО. ЗАТРУДНЯЄМО лише досвідчених і реґістрованих Адвокатів Патентових і фахових робітників. Тепер можемо акуратнійше і скуточнійше перепроваджувати справи Патентові подвійного числа клієнтів ніж до тепер. Пишіть вперед до досвідченої старої фірми: 60вс—

AMERICAN EUROPEAN PATENT COMPANY, Dept. Sw.,
1400 Broadway. New York City.

КРАСА! ВРОДА! МОЛОДІСТЬ!

Се є правда, що Ви можете виглядати о 20 літ молодші як Ви дійсно є.

Недокладности і неправильности Вашого лиця, носа і уший можуть бути справлені без болю і без втрати часу. Женщини і мущини най прийдуть або пишуть по книжочку, яка описує все в подробицях. На книжочку треба післати 10 центів. Також лічу з успіхом хорих мущин і женщин з якоїнебудь недуги. 25-літна практика. Офісові години: від 9-ої рано до 7-ої вечер кождого дня; в неділі до 4-ої пополудни. Адреса: Dr. G. BUKKI, 407 East 58th Street, New York, N. Y. 34 c73

ROSALIE F. JANOER

АДВОКАТ-ЖЕНЩИНА,

інтересуючись справами робітництва уділяє поради в справах цивільних і карних. Головний офіс: 302 Broadway, New York City. Вечерами в дома: 128 West 13th St. 33вс—

ПАШПОРТИ

для Українців вертаючих до старого краю виробляємо в протягу 4—5 днів. Також засвідчуємо пашпорти в потрібні підписи від консулія, щоби можна ЩАСЛИВО І БЕЗ ПЕРЕШКОД ЗАЇХАТИ ДО КРАЮ. 68c—

ПЕРЕД ВІДЇЗДОМ ДО КРАЮ зарадьтеся нас, коли і на котру лінію найліпше їхати.

ХОЧЕТЕ СПРОВАДИТИ СВОЇХ РІДНИХ до Америки, то ми порадимо Вас, як се зробити.

ГРОШІ ПОСИЛАЄМО до краю по найнизшій ціні і гварантуємо за доручення.

В кождій потребі звертайтесь лише ДО НАШОГО ЧИСТО УКРАЇНСЬКОГО ОФІСУ, а дістанете ЩИРУ ТА СОВІСНУ ПОРАДУ І РЕТЕЛЬНУ та ЧЕСНУ ОБСЛУГУ.

Памятайте на клич „Свій до свого" і заходіть або пишіть до:

STEPHEN KOWBASNIUK,
244 AVENUE A, COR. 15TH ST., NEW YOKR, N. Y.

ДОМИ, МАЛІ ФАРМИ І ЛОТИ

продаємо на доляр тижнево або готівкою. Фабрики, школи, трамвай і зелізниця на місци. 35 мінут з Ню Йорку. Праця в фабриках і сама місцевість Вам сподобаєсь. Ґарантуємо. 61чс71

ЦІНИ ЗА ДОМИ $1500 ДО $4500

100 лотів мусимо випродати протягом 30 днів по цінах приступних. Зголосіть ся до офісу від 10. до 2. години щодня і в неділі, готові поїхати і переконати ся на власні очи. Адреса:

BUILDING E. S. CO.,
265 West 34th Etreet, 3rd floor, N ew York City.

Dr. L. ZINS, Specialist

Мущини!

Коли Ви терпите на яку хронічну або упірчиву недугу, навідайтесь до мене безпроволочно.

Я є старий специяліст з 25-літною практикою в Шікаго і Ню Йорку. Я студіював в найголовнійших шпиталях Америки а навіть був в Post Graduate Hospital в Ню Йорку. Я лічу з як найліпшим успіхом всі заразливі недуги шкіри. В случаях неправильности крови, мій щойно імпортований серум і средства до нащіплювання дадуть Вам певну поміч. Моє оречення (діягноза) докаже причину Вашої недуги, а опіка лікарська в моїм офісі, який посідає найновійші апарати і медицини, дасть Вам сейчасову поміч. Мої ціни є дуже умірковані. Порада і баданне даром. 68-80

АДРЕСА: 110 EAST 16th STREET, межи Union Square і Irving Place

ГОДИНИ ОФІСОВІ: щодня від 9. рано до 7. вечер; в неділі і леґальні свята від 10. рано до 4. пополудни.

ПОЗБУДЬТЕСЯ ЖОЛУДКОВИХ КЛОПОТІВ

ЗАБЕЗПЕЧІТЬ ВАШЕ ЗДОРОВЛЄ УЖИВАЮЧІ

HOFFMAN BITTER WINE

(ГОФМАНА ГІРКЕ ВИНО)

яке прочищує жолудок, чистить кров і скріпляє нерви, є незвичайно добре в браку апетиту, нестравности, болів жолудка і втрати ваги тіла.

HOFFMAN BITTER WINE

помогло тисячам людий, поможе і Вам; воно є вельми поручуване лікарями. 65c—

Продається у всіх аптиках, а коли не можете дістати, пишіть впрост до нас. Ціна $1.50 за бутельку; шість бутельок за $7.50; 12 бутельок за $14.00.

PORTONOL DRUG & CHEMICAL CO., INC.
220 N. MAIN STREET, YONKERS, N. Y.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ.

Оголошення женитьби не приймаєсь. — За одно поміщене платиться 10 центів за стрічку (5 слів), два і більше поміщень 7½ цента за стрічку від кождого поміщення. Після сих цін на дворазове оголошенне з 6 стрічок належить присилати $1.00. Оголошення продажи фарм приймається лише такі, коли в них є подана сама річ яка є на продаж, інвентар, записи, положенне і ціна. Рішучо не приймаєсь оголошень з всякими дивовижними описами, висловлюванне надмірної прихильности для костумера і нападки на других продавців.

Не належиться ждати відповідий на листи в справі оголошень, подаваних на адресу „Свободи", бо на такі листи адміністрація не відповідає, але передає їх сторонам, які подали оголошенне. Від сторін належить сподіватися відповіди.

ДО КРАЮ! Хто хоче працювати на кораблi кілька годин денно при легкім занятю, нехай звернеться до:

GREENWICH LABOR AGENCY,
129 Greenwich St., New York.

Пошукую свою жінку **ЯВДОХУ ШУЛЕМ,** з села Жеребки Шляхоцькі, пов. Скалат, Гал. Вона відійшла від мене тому 5 років, коли ми перебували в Mattituck, L. I., N. Y. Хтоби про ню знав, або вона сама, зволить зголоситися до: WASYL SZULEM, 336 Conpoiack Ave., New Haven, Conn. 69-74

Пошукую мого тітчаника **ІВАНА МАРУСЯК,** з села Опірця, пов. Сколе, Гал. в 1915 р. перебував в Маганой Плейн, Па. за дякоучителя. Маю дуже важну і корисну для него справу, як і справу зі старого краю. Хтоби про него знав або він сам, зволить зголоситися до мене на адресу: JOHN HOWDISH, P. O. Box 492, Clairton, Pa. 69-71

Пошукую **ОСИПА ШЕВЧУКА,** сина Вінкентія Шевчука, котрий тому десять літ писав до мене часто з Woonsocket, R. I. Ми проживали разом молоді літа в Глібові, пов. Скалат, Гал. Хтоби про него знав або він сам, зволить віднестися до мене: DMYTRO SLOBODZIAN, Warmbod Villach villa Wuggenig, Kaernten, Austria, або ул. Домєа ч. 16, Львів, Гал. 71

ПОШУКУЮ СПІЛЬНИКА до веденя добре просперуючого ресторанту, під числом **83 Іст 3-та ул., Ню Йорк, Н. Й.** Голоситись межи годинами 11. а 4. пополудни на вказану адресу. 71

НА ПРОДАЖ ПЯТЬ ЛОТІВ з приватної руки, по $500.00 кождий, в місті Brunswick, N. J., при Somerset & High St. (таб. рекорд чч. 156 до 160). Продаю з причини виїзду. Прошу голоситись письменно в якій небудь славянський мові до: ALEX LOBODA, Box 35, Kellarney, W. Va. 71-73

ЩОСЬ ДУЖЕ цікавого для кавалерів і вдівців. Пишіть, залучаючи 2-центову марку на адресу: ROYAL SALES CO., Station O, New York City 25—

НА ПРОДАЖ віндоклінерський бизнес, — продам тано, бо наміряю повернути до старого краю. Прошу зголоситися до властителя: NIKOLA PAWLIUK, Niagara Falls Window Cleaning Co., 429 Second St., Niagara Falls, N. Y. 69-71

НА ПРОДАЖ сейчас **ґросерня і делікатесен** штор, в добрім місци, старий бизнес, межи славянськими і нашими людьми. Торг тижневий до $700. Спродає з причини виїзду до краю. Ціна умірковена. Голоситись до: DELICATESSEN STORE, 310 7th St., Jersey City, N. J. 71-73

ПОВІДОМЛЕННЄ.

Отсим подаємо до загального відома, що тимчасовий офіс корпорації National Building Loan Ass'n „Ukraina" of Jersey City, N. J., находиться під числом 222 Washington St., Jersey City, N. J. 71c92

В. Ф. Ваґнер, секр.

ПОТРЕБА робітників, сильних і звинних мущин, 48 цнт. на годину, 52 годин праці на тиждень. $24.96 тижнево. „Овертайм" півтора раза. Можуть заробити $32.00 тижнево з „овертаймом". Голоситись сейчас до:

MANHATTAN ELECTRICAL SUPPLY CO., Inc.,
45 Morris St., Jersey City, N. J.

АДВОКАТ O. H. DROEGE

49 E. 7TH ST., NEW YORK

Уділяє дармо поради в всіх справах судових що дня від 4. до 8. години вечером, в неділі від 10. до 1. пополудни. 43—

НА ПРОДАЖ шість цилиндровий автомобіль, марки "Maxwell" 1915. Охочі до купна голоситься по близші інформації на адресу: BURKE GARAGE, 380—5th Street, Jersey City, N. J. 70-71

Z-G-HERBS

ГЕРБАТА 12, 15, 17

І инші нумера можна набути під адресою: 70-79

UKRAINIAN BAZAR,
168 E. 4th Street, New York, N. Y.

ФОТОГРАФІЇ НА ПАШПОРТИ

можете дістати по умиркованій ціні в 62c71

COSMOPOLITAN STUDIO,
154 FIRST AVE., NEW YORK CITY

ВІДЗИСКАНЕ ЗДОРОВЛЄ

Тепер є щасливий, а думав, що не найде вже помочи.

До Д-ра Ганнона, 146 E. 14th Street, New York.

З радістю повідомляю Вас, що я находжусь в добрім здоровлю і я чуюсь дуже добре. Я роскажу Вам свої клопоти, які я перебув перед тим, як я зайшов до Вашого офісу. В часі коли я навідався до Вас, я Вам не сказав, що я був під лікарським доглядом в Стамфорд від падолиста 1917 до мая 1918. Лікар не міг мені помочи і сказав мені, щоби я удався до якого доброго лікаря в Ню Йорку. Тоді мій приятель завів мене до специяліста, лікаря, котрий мав 30-літну практику на недугах, яку я терпів. Він оглянув мене і я оставав під його доглядом від мая 1918 до серпня 1919 р. Тоді я був втратив зовсім надію, як я прийшов до Вас. Богато можна написати про ті мої клопоти, але я є тепер дуже щасливий. Я завдячую Вам і брак мені слів до висказання Вам моєї вдячности.

З поважанням
Mr. D. O'BRIEN
315 Greenwich Ave., Stamford, Conn.
27. падолиста 1919 р.

Коли терпите на якусь ново повстану або застарілу недугу а потребуете помочи специялісти прийдіть до мене безпроволочно, а я зроблю для Вас те, що міг зробити і для других.

ДОВОДЖУ ДО УСПІХУ

скоро, тривало і за малу нагороду, без ніякої перерви у Вашім заняттю. Мої офіси находились через довгі роки в тімсамім будинку, і мене знають як осторожного, ревного і успішного специяліста. Одна візита в моїм офісі і точна екзамінація упевнить Вас, що я зверну Вас на дорогу яка веде до здоровля. 64—

КОЛИ ВИ ТЕРПИТЕ

нервовий розстрій, завороти, ослабленє, кровні і скірні недуги, маячиться Вам в очах, слаба память, слабі і непевні нерви, безсонність, болі в карку і крижах, ревматизм і безвладність у вязах, слабість горла, жолудка і недомагання кишок, болі невральґічні, горячку на язиці і запір, ТОДІ НАВІДАЙТЕСЬ ДО МЕНЕ.

ПРИМІНЮВАННЄ ЕЛЄКТРИКИ, ЗАШКІРНІ ВСТРІКУВАННЯ І ІНГАЛЯЦІЙНІ МЕТОДИ УПЕВНЯТЬ ВАС ПРО УСПІШНІ ВИСЛІДИ ЛІЧЕННЯ.

Порада зовсім даром. Прийдіть нині. Не відкладайте.

DR. HANNON
СПЕЦІЯЛІСТ
146 EAST 14th STREET,
Напроти Tammany Hall, New York.

Години офісові: Денно від 9. рано до 1. попол. Вечер: від 6. до 8. В неділі і признані свята: від 10. до 2. в полудне лише.

Осібний почекальний покій

ХТО МАЄ ЗАМІР

спровадити знакомих або родину з краю до Америки а жадає інформацій в тій справі, хай зголоситься до: 43—

LAW OFFICE,
49 E. 7th Street, New York City.

НОВІ ТЕАТРАЛЬНІ КНИЖКИ!

ВЖЕ ВИЙШЛИ З ДРУКУ І ПРОДАЮТЬСЯ.

Батраки, драма в 4. діях	35
Дячиха, комедія в 4. діях	35
Як ковбаса та чарка, то минеться сварка, комедія на 1. дію	20
Двоє, драматичний малюнок на одну дію	10
Добрі діти, образ з життя американських школярів в 3. діях	15
Гей на Івана гей на Купала, оперетка на 1. дію	15
На сіножаті, комедія на 1. дію	25
Глитай або Павук, драма в 4. діях	45
За друзі своя, драма в 5. діях	40
Щасливий край, комедія на 1. дію	15
Великий Молох, песа в 3. діях	50

Замовлення посилайте на адресу:

UKRAINSKA KNYHARNIA,
IM. T. SHEWCHENKA,
168 E. 4th ST., NEW YORK, N. Y.
62c89

НАДЗВИЧАЙНА ОФЕРТА.

Для ослаблених мущин.

Потребуєте післати нам лише 50 центів.

Ослаблені мущини як також нервові, дістануть радикально і раз на все вилічені через ужите средства NOVO. Є се, можна сказати, чудове средство, яке вилічило вже тисячі недужих мущин. Коли Ви є недужі, коли долягає Вам нервове ослабленє, коли утратили силу, коли маєте меланхолію, зимні руки і ноги, біль голови, запір, диспепсію, слабість нирок або инші недуги каналу уринного, неприємні сни, боязнь стрічатися з людьми, як се роблять другі, то зістанете уздоровлені при помочи средства NOVO. Се средство в розмірно короткім часі зробить Вас сильним, здоровим і щасливим, так що будете всилі уживати всякі приємности житя. На доказ і для переконаня Вас о сім, що NOVO средство се дійсно зділає, вишлемо Вам ДАРОМ таку скількість сего средства, що Вам вистане на 15 днів, наколи пришлете нам свою адресу і імя, як також 50 центів в почтових марках або готівкою на оплачене почтової пересилки і опаковане. Просимо звернути увагу на се, що се не є мала пробна пачка, але комплетний запас, вистарчаючий на 15 днів, який дуже часто вистарчає на лічене. Оферта є важна лише на ограничений час. Напишіть до нас безпроволочно, надміняючи часопись, в якій Ви читали се оголошене а ми вишлемо Вам сейчас згадане средство.

Novo Company, Dept. 23,
BOX 4000, PHILADELPHIA, PA.

НОВИНКИ.

Ґубернатор стейту Ню Джерзи про „сухий” закон.

Ґубернатор стейту Ню Джерзи, Едвард І. Едвардс, зложив у Трентоні дня 9. с. м. пополудни заяву в справі 18-тої поправки до конституції Злучених Держав, яка то поправка заводить в цілій Америці строгу прогібіцію на всі горячі напитки. У своїй заяві запевняе ґубернатор Едвардс, що при надходячих виборах у падолисті кождий кандидат на якогонебудь урядника, не виключаючи і тих, котрі кандидують на становище президента Злучених Держав, буде приневолений виступити проти строгого примінювання новоухваленого закона, а за дозволом уживання легких вин і пива.

„Я апелюю — каже Едвардс — до народу Злучених Держав, в спосіб приписаний законами і конституційними методами, щоби нарід опрокинув акт Вольстеда. Я осуджую сей акт і домагаюся злагодження його строгости, бо він намагається реґлювати звичаї міліонів наших горожан, по моїй гадці значну їх більшість, і ставить у ряди злочинців та проступників міліони жінок по цілім краю, котрі виробляють легкі вина з домових овочів для свого власного домашного вжитку — як се робили передтим їх матери. На нас упав національний скандал і нечесть. Сила одного міліона людий і двох біліонів долярів н еє в змозі забезпечити як слід сього немудрого і негідного закона”.

Скальперське жниво.

Помимо заборони властий шікаґовські скальпери (люди, які закуповують більшу скількість якихнебудь білетів) перед самим Кольосеєм (саля, де відбуваеться републиканська конвенція) продають білети вступу на конвенційну галю по 10 до 50 долярів від штуки. „Сезонові тікети” мають ціну від $200 висше. Продавці тих білетів предсказують, що коли на конвенції розпічнеться дійсний „файт”, то ціна вступу на конвенційну галю подвоїться.

На що дуть державні гроші.

Вашінґтон, Д. К. — Національна Женська Ліґа заводових юнїй і Національна Федерація федеральних робітників оголосили недавно звіт державних розходів, котрий без сумніву є незвичайно цікавий і сензаційний та ясно говорить, де і на що йдуть державні гроші. Сей звіт буде предложений на національних конвенціях демократичної й републиканської партії та американської федерації праці, щоби в сей спосіб звернути на него увагу конґресу. В згаданім звіті говориться, що лиш 1.01% з 5,686.005 долярів, призначених на державні розходи, було зужито на добрадійні цілі, піддержанне просвітної громадянскої діяльности, піднесенне рільництва діточої долі та уладженне публичних бібліотек. Державний рахунок на 1920 рік, зроблений членом наукового і технічного відділу юнії федеральних робітників ч. 2, д-ром Е. Б. Росом, представляється так: 1. Розходи звязані з війною, такі як пенсії, опіка над жовнірами і моряками, воєнна асекурація і т. п. $3.855,482.585, або 67.81%. 2. Департамент війни і фльоти $1.424,138.676, або 25.02%. 3. Державні функції, платня членам конґресу, президентови і членам Білого Дому, судіям, оплата адміністрації федеральних департаментів і т. п. $181,087.225, або 3.19%. 4. Публичні роботи (справленнє рік, пристаний, будинків, почтових доріг та другі поправки. $163.203.557, або 2.97%. 5. Наукові досліди (бюро копалень, риболовство, плеканнє звірят, ярмарки, заграничний і домашний промисл, робітнича статистика, діточе і жіноче бюро, публичне здоровлє, наука і публичні бібліотеки $51,096.600, або 1.01%.

Канада домагається военного відшкодовання в сумі 1.871,-000.000 долярів.

Претенсії Канади щодо военного відшкодовання від Німеччини за страти, які Канада потерпіла в часі війни, виносять 1.871,000.000 долярів. Свої домагання переслала Канада до Анґлії, яка предложить сей рахунок на конференції, що відбудеться в Спа. На сю суму складаються слідуючі видатки, які Канада видала в часі війни: Кошт війни і демобілізації $1.715,000.000; пенсія родинам жовнірів 85,500.000; шкоди нанесені вибухом в Галіфаксі 30,000.000; шкоди нанесені незаконним провадженнем війни (затоплені субмаринами кораблі) 31,500.000; утриманнє окупаційної армії 9,000.000.

Українські фармері повертають з Канади домів.

Вінніпеґські аґенти корабельних компаній заявляють, що около 100 українських фармерів з родинами десь з кінцем липня виїдуть з Канади на Україну, полишаючи свої фарми, на котрих деякі з них мешкали і працювали через послідних десять літ. Причиною еміґрації, як говорять, має бути недавна поправка до натуралізаційного акту, яка утруднює принятте канадійського горожанства.

Великий страйк в Індії.

Телеґрама з Бомбаю доносить, що 12.000 зелізничих робітників в Індії вийшло на страйк, домагаючися висшої платні. Страйкері стримали майже цілковито зелізничий рух і примушують других робітників покидати працю.

Перевозять горівку літаками.

Проворні Американці впали тепер на новий спосіб контрабанди горячих напитків до Злучених Держав, де істнує цілковита прогібіція. Перед кількома днями донесли часописи, що один канадійський летун перевіз на своїм літаку 18 скринок горівки до Злучених Держав, де за неї взяв добрі гроші. Поліція пошукує тепер за відважним летуном-пачкаром.

Війна відібрала здібність до праці 641.900 особам.

Уряд Злучених Держав примушений давати утриманнє 641.900 мущинам, котрим бувша війна відібрала можливість до праці. Кошти утримання тих мущин виносять 325.000 долярів. В згаданім числі находиться 46.430 недужих на сухоти, 12.544 умово хорих і 6.609 калік. Решта терпить инші недуги.

Брак робітників.

В цілій Канаді відчуваеться загальний брак робітників. З Онтеріо доносять, що там так богато треба ковалів, що треба богато горнилевих заводів зовсім зачинити.

Видавнича діяльність в Росії.

По інформаціям большевицької часописи „Пламя” видано для пропаґанди в 1918 р. 500.000 книжок і брошур. В 1919 році видало совітське правительство на видавничі цілі 4 міліярди рублів.

Величезне обниженне.

Ловля лососа (семон) в ріці Фризер (Британська Колюмбія) так обнизилася, що страчена сума рибних промислів застрашила властителів. Річне обниженнє виносить 40.000 пачок, вартости кількасот тисяч долярів.

Франція потребує пів міліона робітників.

Французька висша рада матеріялів і праці сповіщає, що у спустошених війною околицях Франції потрібно негайно від 400 до 500 тисяч робітників. Обчислюють, що перед війною у Франції було 1,100.000 будівельних робітників; се число поменьшилося наслідком втрат на війні і з причини заведення вісімгодинного дня праці до 650 тисяч. Після відходу 200.000 Німців і китайських робітників, яких спроваджено за контрактом на воєнний час, брак робітника став ще більше діймаючий. В послідних часах спроваджено кілька тисяч польських робітників, але се не помогло богато і правдоподібно будуть заряджені незабаром якісь міри, щоби Німеччина могла посилати своїх безробітних на роботу до Франції.

РУХ У ВІДДІЛАХ У. Н. СОЮЗА.

КОГОС, Н. Й. Мітинґ бр. св. Петра і Павла, від. 57, відбудеться в неділю, 13. червня, о годині 2-гій пополудни. Всі члени мають явитися на той мітинґ, бо инакше будуть карані. — М. Лабзда, секр.

КАРТЕРЕТ, Н. ДЖ. Бр. св. Михаїла, від. 209, повідомляє своїх членів, що піврічний мітинґ відбудеться в неділю, 13. червня, в гали церковній, точно о годині 1-шій пополудни. Кождий член повинен явитись і вирівнати свої залеглости, бо в противнім разі поступиться з ним після статута. Нових членів будеться приймати до У. Н. Союза після статута, а до братства після ухвали. — Й. Гінда, предс.; М. Дмитрів, секр.; Я. Коза, кас.

ОПОВІЩЕННЄ.

Сим подається до загального відома, що перші збори **Українського Горожанського Клюбу**, вже відбулися дня 3. червня с. р., на котрім вибрано тимчасовий комітет: А. Сміт, предс.; П. Ярема і Ю. Мулярчук, містопредс.; Н. Пеліх, касієр; О. Босюнек, секр. Постановлено, щоби запросити всіх Українців, котрі мають горожанські папери на слідуючі збори, які відбудуться дня 15. червня о годині 8-мій вечер в Укр. Нар. Домі під ч. 217-219 Іст 6-та ул., Ню Йорк. 69-71

Приходіть всі з Ню Йорку і околиці і впишіться в члени Українського Горожанського Клюбу.

Тимко Мілещук.